

૧૩૦૨૬

જગન્નાથસોમાળી
ચુંદેલાં ગોહરો

Reg No 71

45

જરમન શાએરોમાંથી ચુંદેલાં ગોહરો.

સંપ્રહ કરનાર

ડૉક્ટર ડોસાભાઈ રસ્તમજી ધાભર

એલ. આર. સી. પી., એલ. આર. સી. એસ.,

વજેર.

સુ. બ. ઈ.

ઈ. સ. ૧૯૨૬.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૩૦૨૬ વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ ૧૨મી ૨૧ એપ્રિલ ૧૯૮૧
૨૨ એપ્રિલ ૧૯૮૧

વિષય ૬૬૬૨: ૬૫

જરમન શાએરોમાંથી ચુંટલાં ગોહરો.

સંપાદક રનાર

ડૉક્ટર ડોસાભાઈ રસ્તુમજી ધાલર

એલ. આર. સી. પી., એલ. આર. સી. એસ.,

વગેરે.

મુ'બઈ.

ઈ. સ. ૧૯૨૬.

ગુજરાત વિધાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૌપીરાઈટ-સંગ્રહ

જરમન શાએરોમાંથી ચુટેલાં ગોહરો.

વીલહેલ્મ ટૅલ (Schiller).

ઇસ્વી સનની ૧૩ મીં સદીમાં સ્વીટ્ઝરલેંડ પર જર્મનીની હકુમત ચાલતી હતી, ત્યારે ત્યાંના લોકોપર ઘણા જુલમ ગુજરતો હતો. જે હાકમે આવતા તે ઘણા જુલમગાર હતા. ત્યાંની વસ્તી મોટે ભાગે ખેડૂતો અને ભરવાડોની હતી. એક ખેડૂતે એક સુંદર ઘર બાંધેલું જોઈ હાકમે અદેખાઈથી કહ્યું “શું આ ખેડૂત લોક આવાં સારાં મકાન બાંધે?” એક વાર કાંઈ નજીવા વાંક માટે દંડ તરીકે એક ખેડૂતના હળ ખેડનારા બળદો સરકારી માણસ લઈ જતાં બોલ્યો હળ ફેરવવાને બળદ શાના જોઈએ! શું હાથ નથી? પેલા ખેડૂતે આ માણસને ઠોકી નાખ્યો, જેમ કરતાં સીપાઈની બે આંગળી ભાગી ગઈ. ખેડૂત નહાસીને પહાડમાં જઈ ભરાયો. હાકમે ખેડૂતના બાપની આંખો ફેડાવી નાંખી અને તેનો સર સામાન જપ્ત કર્યો.

લોકો આવા આવા જુલમથી ત્રાસી રહ્યાં હતાં, સ્ત્રીઓ પણ ઉસ્કેરાઈ રહી હતી અને તાણા ભારતી કે તમે માટીડાઓ પહાડોમાં ભરાઈ બેસો અને અમે, છોકરાંને આવાં દુખો વચ્ચે કેમ મોટાં કર્યો. અમારી છોકરીઓને પરદેશી જુલમગારોની માથુક થવાને મોટી કર્યો? ઘણીઆંણી ઘણીને અને માથુક આશકને, લડીને દેશને માટે છુટાપણું મેળવવાને ઉસ્કેરતી. આખરે જુલમતથી કંટાળી કેટલાક લોકો છુપી રીતે ભેગા થયા અને આવો જુલમ વેઠવા કરતાં મરણું સાડું એમ બોલી એક બીજાને મદદ કરવાને એકસાંપ કર્યો અને લડી મરવા તૈયાર થયા. લોકોની બેદિલીની વાત હાકમ જાણતો હતો તેથી નારાજ થયલાઓને પકડી કાઢવાને એક દાંડાપર બાદશાહી ટોપી લટકાવી, સર્વ કોઈની આવજવના અગત્યના રસ્તા પર મૂકી અને ફરમાવું કે આ રાજવું ચિનહ છે તે તરફ માનને માટે, જતાં આવતાં છુટણું મંડી માથેથી ટોપી ઉતારી નમન કરવું. વીલહેલ્મ ટૅલ નામનો બહાદૂર માણસ જે ઘણાજ અખ્યાત તીરંદાઝ હતો તે

પોતાના બેઠા સાથે પેલી ટોપી આગળથી પસાર થતો નર્યો નહીં. સિપાઇઓ તેને હાકમ આગળ પકડી લઇ ગયા. હાકમે કહ્યું તે કાચો તોડ્યો તે માટે એટલીજ સભા કરે છું કે તારા છોકરાનાં માથાં પર સપરચંદ મૂકી તેને તીરથી વિંધી નાખ. છોકરાને બાંધવા જતા હતા તે બોલી ઉઠ્યો બાંધવાની કાંઈજ જરૂર નથી હું જરાક પણ હીલ્યા વગર સ્થિર ઉભો રહીશ. આંખે ખાટા બાંધાવવા પણ ના પાડી કહ્યું, મારાં પાંપણને પણ હાલવા દઇશ નહીં.

ટેલે તીર કામડું ઉચક્યાં અને નેમ લેતાં તેના હાથ ધુજવા લાગ્યા અને ધુંટણ વળી જવા લાગ્યાં. તેણે પોતાનો હાથ નીચો કરી હાકમને કહ્યું મારી છાતી ખુલ્લી છે તે તમારાં માણસો ખાસે વીંધાવી નાખો પણ ખુદાને ખાતર મારાં બાળકનું ખૂન કરવાને મને ફરજ પાડો ના.

બુચો વૉલ્ટર બુચો પાડી કહેવા લાગ્યો “બાવા હું કાંઈજ બહીતો નથી તમે તીર છોડો.” ટેલે પોતાનો હાથ ઉંચો કરી નેમ લઇને તીર છોડ્યો જેણે છોકરાને જરાક પણ ઈન્ક કર્ચા વગર સપરચંદ વીંધી નાખ્યું. હાકમે ટેળના હાથમાં ખીંતે તીર તૈયાર રાખેલો બેઈ પૂછ્યું હું તને જીવતદાન બક્ષીસ, પણ તું મને ખરેખર કહી દે આ ખીંતે તીર તેં શા માટે રાખ્યો હતો. તેણે કહ્યું, જો મારો તીર છોકરાને લાગી મારી નાંખે તો આ ખીંત તીર વડે તમને વીંધી નાખવાનો મારો ઇરાદો હતો.

હાકમે કહ્યું મેં તને જીવતદાનનું વચન આપ્યું છે પણ હું તને છુટો ફરવા દઇ શકું નહીં, કારણકે તું કાંઈપણ વેળા તારા બાવા હુન્નરથી મને તીરે વીંધી મારી નાંખે.

તેને કેદ પકડી પોતા સાથે વહાણમાં બેસાડી લોકોની મદદ ન મળી શકે એવી સલામત જગ્યાએ લઇ જતો હતો એટલાં, દરીઆમાં ઘણુંજ મોટું તોફાન થઇ આવ્યું અને વહાણવટીઓ નાચાર થઇ આશા છોડી બેઠા. હાકમે ટેળની બેડી કાઢી નખાવી અને તે એક ચુનંદો તીરંદાઝ તેમજ કુશળ સૂકાની હોવાથી તેને વહાણ હંકારવા કહ્યું.

ટેળે વહાણને નજદીકમાં આવેલા પહાડ તરફ વળાવ્યું જ્યાં પહાડમાં એક સાંકડી પટ્ટી જેમ તેમ પગ મૂકાય તેવી હતી.

વહાણને ફરીઆ તરફ ભેરમાં હડસેલી દઇ, તે પહાડ પર ચઢી ગયા. પોતાનાં કુટુંબ પર હવે ક્રીનો લેવામાં આવશે એમ ડરીને જે તરફ વહાણ લઇ જવાનો પ્રથમ હુકમ હતો, ત્યાં જઇ ધ્રુપાઇ રહ્યો અને હાકમ ત્યાં પહોંચતાં જ તીર વડે તેને વીધી નાખ્યો. દેશના જુદા જુદા ભાગમાં લોકોએ બળવો ઉઠાવ્યો હતો ત્યાંથી ફત્તેહના સમાચાર આવવા લાગ્યા જેથી સંધ્યાનાં લોક હિંમત પકડી વધારે ભેરથી લડી શરૂને દેશની સરહદ બહાર હાંકી કાઢ્યા. આ રીતે સ્વીટઝરલેંડ છુટાપણું ભોગવનાર દેશ બન્યો.

જે અમલદારે પેલા ખેડૂતના બાપની આંખ ફોડાવી હતી તેને કેદ પકડી લાવી ખેડૂત પોતાની તલવાર વડે સારી નાખવા જતો હતો પણ એક બુલેરમ શહેરી જે તરફ લોકો બાપ તરીકે ભેતાં હતાં તેણે કહ્યું આપણે છુટાપણું માટે લડી જે ફત્તેહ મેળવી છે તેને લોહીથી ખરડશે નહીં એમ કહી છાડવો.

પેલી ટાપી જે આગળ લોકને નમવાનો હુકમ હતો તે કેટલીક છાકરીઓ દાંડા પર લટકતી ઉંચકી લાવી; એનું શું કરવું એમ વાત ચાલતી હતી તેટલાં કેટલાકોએ ખુસો પાડી “એને આગમાં નાખો, બાળી દો.” પણ પેલા બુલેરમે કહ્યું એ બળવી રાખો, આપણી ફત્તેહનું અને છુટાપણુંનું ચિન્હ રૂપ થઇ પડશે.

ધણીઆંણી ધણીને લડવાને ઉરકેરે છે.

ધણીઆંણી—તમે મરદો છો, તલવારનો ઉપયોગ કેમ કરવો તે જાણો છો, ખુદા હિંમતવાનનેજ મદદ આપે છે.

ધણી—ઓ વહાણી! લડાઇ એક બચંકાર દીવાનાપણું છે; તે ગોવાળ્યા અને ગોવાળાં બન્નેનો નાશ કરે છે.

ધણીઆંણી—કુદરતી રીતે જે કાંઇ માણસપર ગુજરે તેને શરણ થયા વિના છુટકો નથી, પણ કોઇથી ખરું ઉમદા જીગર નામોશીનો બાર ઉપાડવા તૈયાર થાય નહીં.

ધણી—આ આપણું નવું બાંધેલું ઘર જે તેને ધણું ખસંદ છે તેને લડાઇ બાળીને નાશ કરી નાંખશે.

ધણીઆંણી—એ પાંચ દહાડાની માંલમીલકત મને લલ-
ચાવી શકતી હોત તો હું પોતેજ તેને આગ લગાડું.

ધણી—તું તો મોટાં ઉમ્મરે પુગેલાનો વિચાર કરે છે
પણ ઝોળીમાંનાં દુધમળ બાળકને પણ લડાઇનો દેવ્ય છોડતો
નથી.

ધણીઆંણી—ખુદા નિર્દોષોનો રક્ષક છે.

ધણી—અમે માટીડાઓ તો બહાદૂરીથી લડીને મરશું
પણ તારું શું ?

ધણીઆંણી—પૂત્ર ઉપરથી નદીમાં ભુસ્કો મારી હું
હ મેશનું છુટાપણું મેળવીશ.

ધણી—(ધણીઆંણીને કોટી કરતાં બોલે છે) આવું
ઉમદા જીવન ધરાવનારી સ્ત્રી જેની હોય તે પોતાનાં ઘર
કુટુંબને ખાતર ખુશીથી કોઇ પણ રાગનાં લશ્કર સામે
લડવાને જાય. હું જાઉં છું. બીજાઓ આપણા જેવાજ
વિચારના છે તેમને જઇ મળું છું.

માશુક પોતાના આશકને છુટાપણું માટે
લડવાને ઉત્કેરે છે.

આશક—(માશુકને જંગલની એકાંત જગ્યાએ બેટતાં
કહે છે) આ એકાંત જગ્યાએ ચુપકાદી તોડીને મારું બરાબ
રહેલું હૈયું ખાલી કરી દેઉં તો કોઇ જાણી લેશે એવી ડ્રિફ્ટ
નથી. મારું નસીબ ક્યાંસુધી તારાથી મને છુટો પાડી રાખશે ?
પણ હું એવો તે કોણ છું કે મારી નજર તારા જેવી તરફ
હિંમત કરવાની હિંમત કરું. હું કોઇ કીર્તિવંત માણસ નથી.
લડાઇમાં જીત મેળવનાર અને દબાવાવાળા માણસો જે
હાથ માટે ઉમેદવારી કરે તેમની સાથે ઉભો રહેવાને હું
લાયક નથી.

માથુક—પ્યારની અને વફાદારીની વાતો કરવાની તમે હિંમત કરો છો અને તમારી નજદીકમાં જે ફરજો અદા કરવાની પડી છે તે તરફ જેવફા જનો છો? સ્વીટઝરલેન્ડના એક અકુદરતી જેવફા બેટાને મારો હાથ આપું તે કરતાં તો હું જીલમ કરી રહેલા શત્રુને વરવાનું પસંદ કરું.

આશક—એક પળમાંજ મારી મોટી આશાઓનો નાશ થયો છે.

માથુક—નહીં, નહીં. તમારું હૃદય લોહી અને ઉમદા ખવાસ યુમ થયાં નથી. માત્ર કાંઈક સુરત પડ્યાં છે તેમને કાંઈક જોરમાં સુકવાની કોશિશ કરું છું.

આલો હવે છુટાં પડવાનો વખત થયો છે. તમારા દેશ માટે લડો અને તમારી પ્રિયા માટેજ તમે લડશો.

(જીલમમાં માટે ફરીઆદ કરનારાઓને ટેલ દિલાસો આપે છે.)

જીલમમારોનું રાજ જલદીથી ખતમ થાય છે. જ્યારે દક્ષિણ તરફથી તુફાની પવન ફુંકવા માંડે છે અને હિંડા ગારમાંથી ઝડપથી નાશ કરી નાંખે એવું તોફાન થઈ રહે છે. ત્યારે માણસો પોતાના ચુલાઓ ઢાંકી નાંખે છે, વહાંણો ઝડપથી બારાંમાં દાખલ થઈ જાય છે અને જેટલું વધારે જોરમાં અને ઝડપથી આવેલું તેટલુંજ ઝડપથી સર્વાનાં માથાં-પરથી પસાર થઈ જઈ, શાંતિ સમયે પાછી ફેલાઈ રહે છે.

આંખનું નૂર.

(ખેડૂત પોતાના બાપની આંખ જતી રહેવા માટે કહે છે.)

ખુદાની કેવી મોટી બક્ષીસ આંખનું નૂર છે. સર્વ, રોશની વડે જીવે છે, આડપાન પણ ખુશીથી. રોશની તરફ ફેરે છે, મારી બે આંખો જોતી અને ખાંભી વગરની છે પણ અક્સોસ! મારા બાપને તે આપી શકતો નથી. રોશનીનો દરીઓ મારી આગળ છે, અને મારી આંખોને ઝળઝળાવી મૂકે છે પણ તેનો એક કતરો હું તેને આપી શકતો નથી.

(નિરાશાથી જીવપર આવેલા કહે છે.)

ચાલો હવે તલવાર ખેંચવા સિવાય આપણો ખીન્ને ધ્વાજ નથી, જે કે ગમે એવાં વાજખી કારણ માટે પણ બળજેરીનો ઉપયોગ હમેશાં ભયંકાર લાગે છે.

(તોફાનમાં સપડાયેલી હોડી જેમાં હાકમ અને ટેલ હતા તેને પહાડ ઉપરથી જોનાર બોલે છે.)

દરીઆની ભયંકાર ઝોળીમાં હોંચકા ખાતી હોડીની કમબખ્તી.

સુકાંન અને સુકાંતી હવે સર્વ નિરૂપેયોગી થઈ પડ્યાં છે. તોફાન અહીંઆં માલેક છે, પવન અને મોજાઓ માણસને દડા માફક ઉછાળે છે, અને રમત કરે છે. નજદીક કે દૂર કાંઈ આશ્રો જણાતો નથી. પહાડો તેમને બચાવવાને કોઈ હાથો લાંબા કરી શકતા નથી, માત્ર તેમની સાંમે ટીકતા પોતાનાં પથ્થરનાં સખત હૈયાં સાથે ઉભા છે.

ખુદાજ હવે તેમને મદદ કરી શકે; દરીઆના આ ભાગમાં તોફાન ચાલુ થયું તો ફાડી ખાનારાં વાઘ સિંહ જેવાં પશુ દીવાના જેવાં થઈ પોતાના પીજરાંના લોખંડના સળીઆઓ સાથે છુટાં થવાને માથું ફેંકટમાં ફેડી નાંખે તેમ દીવાનું બનેલું તોફાન સઘળું અફાડી જીપ કરી નાંખે છે.

ખુદાએ પોતાનો સજ્જ કરનારો હાથ ઉંચક્યો છે, હવે જીલમગાર જાણે છે કે તેને માંથે પણ એક બળવાન સાહેબ છે. હવે આ મોજાઓ તેના અવાજની પરવા કરતા નથી, પહાડો, તેની આગળ અને તેની પેલી ટોપી આગળ પોતાનું માથું નમાવતા નથી. (પોતાના છોકરાને બંદગી કરતો જોઈ બોલે છે) છોકરા! તું કોણને માટે બંદગી કરે છે? ન્યાયાધિશનો સજ્જ કરનારો હાથ પકડવા ના જ. છોકરો કહે છે, હું હાકમ માટે બંદગી કરતો નથી, તેની સાથે ટેળ છે તેને માટે બંદગી કરું છું.

ઔરલીઆંની કુમારીકા (Schiller)

ઇઆંડના રાજ પાંચમાં હૃતરીએ ક્રાન્સનો મોટો ભાગ જીતી લીધો હતો. તેનાં મરણ પછી તેનો બાળક બેટો છોડી હૃતરી ક્રાન્સનો રાજ કહેવાવા લાગ્યો, પણ ક્રાન્સનો નહીં જીતાયલો મુલક પોતાના રાજ છોડી ચાર્લસના દીકરાને રાજ તરીકે ગણતો. આથી ઇમેને તે પર ચઢાઇ લઇ ગયા. ઇમેને લગભગ આખું ક્રાન્સ જીતી ચુક્યા હતા, ક્રાન્સની તીજેરીનું તથ્ય આવી ગયું હતું, લશ્કરના પગાર ચઢી ગયલા અને તે વધુ લડવાને ના પાડી બેઠેલું. રાજ નાસીપાસ બની જઇ દેશ છોડવાની અણીપર આવેલો. દેશના જુદા જુદા ભાગમાંથી સૈન્યની મદદ મોકલવા તેને અરજ થાય, જેમ કરવાને તે અશક્ત થઇ પડ્યો હતો, આવી વેળાએ બે સ્ત્રીઓ તેની મદદે આવે છે. એક તેની પ્રિયા જે, લશ્કર ઉભું કરવા પોતાનું સર્વ આપી દેવા તૈયાર થાય છે અને બીજી એક ભરવાડની છોકરી ક્રેન્ચ છાવણીમાં આવી પૂગી ખુદા તરફથી સ્વપ્નામાં તેણીને લશ્કરની સરદારી લેવાને બસારત થઈ છે, એમ કહે છે તથા જીત મેળવી આપવાની ખાતરી આપે છે. એક તરફથી રાજની પ્રિયા તેને પોતાના મેહલ, જરૂરેર સોનું રૂપું સઘળું આપી દઇ લશ્કર તૈયાર કરાવે છે અને જોહાના જે ભરવાડની છોકરીનું નામ હતું તે લશ્કરની સરદારી લઇ આગળ વધે છે. એક હાથપર ક્રેન્ચ લશ્કર ખુદાથી બસારત થયેલી માની લઇ જીત નક્કી બાણી ઉમંગમાં આવી હિંમતથી લડતું રહે છે ત્યારે ઇમેજ લશ્કર ખુદા તરફથી આવેલા ફૂલ સાંમે લડતું હવે ફેાકટ એમ માની લએ છે અને હાર ખાતું નય છે. આખરે ઇમેનેને પોતાના દેશ બહાર કાઢી ક્રેન્ચ રાજ ખાચલો સર્વ મુલક પાછો મેળવે છે, અને જોહાના, જે જખમી થઇ છે તે રાજની રૂબરૂમાં પોતાના સ્વદેશીઓની વચ્ચે પોતાનો દેશ બચાવવા માટે ખુશ થતી પ્રાણ છોડે છે.

(રાજ એક ગવૈયાને કાંઈ ભેટ આપવા કહે છે ત્યારે ખળનચી કહે છે)

ખળનચી—ભેટ આપવાને હવે કાંઈ રહ્યું નથી; આવતી કાલે કેમ જીવતું એ સવાલ આવી ઉભો છે. દેશની આબાદી-

ની ભરતી ઉતરી ગઇ છે, તીજેરીમાં ઓટ થઈ ગઇ છે, લશ્કરના પગાર ચઢી ગયા છે તે વીખરાઇ જવાને ધમકી આપે છે.

. (દેશના એક ભાગમાંથી લશ્કર મોકલવા અરજ થતાં રાજ કહે છે)

જમીન પર પગ ઠોકીને લશ્કર ઉભું કરું? મારા હાથની હથેલીમાં અનાજનું ખેતર ઉગાડી મુકું? મારાં હૃદયના ટુકડા કરી સોનાના રીંછા બદલ ચલણ બનાવો! તમારે માટે મારાં શરિરમાં માત્ર લોહી છે જે હું રેડી નાખવા તૈયાર છું, પણ મારી કંતે સોનું રૂપ નથી ને સીપાઇબી નથી.

(એક ઉમદા સ્ત્રી પડતીમાંથી બચાવવા પોતાનું સઘળું ભાગ તરીકે આપે છે. રાજની પ્રિયા કિંમતી ઝવેરાતના દાખડા લઇને આવે છે.)

રાજ ચાર્લસ—ઓ મારી વહાળી ઑગનીસ! મને વમળ-માંથી બહાર કાઢવાને તું આવી છે! જ્યાં સુધી તારા જેવી સ્ત્રી હું ધરાવું છું ત્યાં સુધી મારું કાંઇજ ખોવાયું નથી. (ખળનચીને કહે છે) હું ગરીબ છું, ખળના વગરનો છું એમ તમે કહી શકશો? જ્યારે સ્ત્રી જાતીનાં સરતાજ જેવી આ સ્ત્રી હું ધરાવું છું. મારા જેવીજ એ પણ ઉંચ ફૂળની રાજવંશી તોખમની છે. દુનિયાનું કોઇ પણ પેહલા દરજ્જાનું તખ્ત શોભાવે એવી આ સ્ત્રી છે. ઉંધાં નસીબે પડતીમાં દૂબાડેલાને મોટાં દિલથી મંચાવી લેવાને તું મદદે ધાઇ છે.

(વધુ લડાઈ હારી જતાં રાજ નિરાશ થઈ બોલે છે.)

મારાથી જે બન્યું તે મારું તાજેતખ્ત બચાવવાને કયું છે. મારી પ્રજાના જીવ ફેકટમાં જાય છે. મારો દેશ પાય-માળ થયો છે. મારાં બચ્ચાં સમાનની મારી પ્રજાને તલવારથી માર માર સોંપવા કરતાં મારું તાજ અને તખ્ત છોડવા હું તૈયાર છું.

(આભાહવા સાથે માણસની ખાશીઅતનો સંબંધ.)

રાજા પોતાની પ્રિયા ઔગનીસને કહે છે, તું દલગીર ના થા વહાળી ઔગનીસ. આપણે દ્વાર નદીની પેલે પાર ફ્રેન્ચ મુલક છે ત્યાં જઈશું. ત્યાં વાદળ વગરનાં ખુલ્લાં આકાશ સાથે ખુશનુમા હવા પાણી મળી શકે છે અને માયાળુ ખવાસની પ્રજા વસે છે જે આપણને આવકાર આપશે. ત્યાં માણસ તાન ચાલી રહે છે અને જીંદગી અને પ્રેમ ખીલતાં રહે છે.

(જોહાના ધર છોડી ફ્રેન્ચ લશ્કરમાં જવા નીકળે છે.)

જોહાના—સલામ તમને ઓ પહાડો, છેલ્લી સલામ તમને ઓ શાંતિભરેલી ખીણો! જોહાના હવે તમારી ઉપર વધુ વાર ફરફર કરશે નહીં, જોહાના તમને જથ્થકની છેલ્લી સલામ કરે છે! ઓ ખેતરો! તમને મેં પાણી સીંધ્યું હતું! ઓ ઝાડો! તમને મેં રોપ્યાં હતાં તેઓ ખુશાલ લીલોતરી-ભરેલાં આબાદ થાઓ. સલામ આ ઝાડોથી બનેલા માંડવોને અને ઠંડાં પાણીના વહેતા ઝહરાઓને! મારાં ગાયણોને અવાજ પાછો વાળનાર ખીણોના પવિત્ર અવાજરૂપ પડધા, જોહાના તને છોડી જાય છે અને કદી પાછી આવશે નહીં! મારી શાંતિભરેલી ખુશાલ જીંદગીની જગ્યાઓ તમને હમેશાં ને માટે હું છોડી જઈ છું! મેંઢાંઓ! તમારા ભરવાડ વગર પહાડ ઉપર ચરતાં રહો. લડાઈનાં ભયંકાર લોહીલુહાન ભરેલાં મેદાનમાં બીજાં જોવાળાંને ચરાવવા હું જઈ છું. આકાશ તરફથી મને બસારત મળી છે ત્યારથી આ દુનિઆની પુક-રાજીઓ અને તેનાં તકલીદી સુખની ઇચ્છાઓ મેં સેવટનાં તજ્યાં છે.

(જોહાના ફ્રેન્ચ હાવણીમાં આવી પુગે છે.)

જંગલની વચ્ચેથી માથાંપર બખ્તરી ટોપી પહેરેલી કુમારીકા આવી પૂગી. લઠાઈની દેવી હોય તેવો તેનો દેખાવ હતો. તેણી ખુબસુરત હતી પણ જોનારના મનમાં ભય

ઉત્પન્ન કરે તેવી હતી. તેણીના “વાળ ડોકાં ઉપર લટકતા હતા. બાંગ મારી તેણીએ કહ્યું “બહાદુર કૌન્યમેનો વિચારમાં ને વિચારમાં તમે શાન્તી વાટ બુઝો છો, ચાલો, ધસો શત્રુપર, એક બારગી દરીઆની રેતી જેટલી તેમની સંખ્યા હોય તો પણ જીત તમારી છે. ખુદા અને પવિત્ર કુમારીકા તમને ફતેહ તરફ લઇ જશે.

(રાજા અને વડા ધર્મગુરૂ આગળ લઈ જવામાં આવતાં તેણી કહે છે)

બખ્તાવર સાહેબ, માઈ નામ જોહાના છે હું માત્ર એક મરીબ બરવાડની દીકરી છું. એક વાર પવિત્ર વિચારોમાં લીન થયલી ઇશ્વરનું મનન કરતી એક આડ તળે બેઠી હતી ત્યારે મારીજ માફક બરવાડબુના પોશાકમાં સજ થયલી, તલવાર અને વાવટા સાથ આકાશ તરફથી આવેલી પવિત્ર સ્ત્રી બોલી “જોહાના તાઈ ગોવાળું છોડી દે. ઇશ્વરે તારે માટે બીજું કામ મુકરર કર્યું છે! આ વાવટો લે! તારી કમ્મરે આ તલવાર લટકાવ! અને તે વડે મને પ્રિય થયલાં લોકના શત્રુને મારી કાઢી, તારા રાજાને રીમ્સ લઈ જઈ તેનાં માથાંપર તાજ મુક!

મેં કહ્યું “હું એક નગ્નળી સ્ત્રી કેમ એવું કાંમ બગ્નવી શકું? તે બોલી “એક પાકદામન પવિત્ર નાર જે પૃથ્વિને લગતી ઉતરતી પ્રિતથી દુર રહે તે આવું ઉમદા કર્મ સંપૂર્ણ કરી શકે.” પછી તેણીએ મારી આંખ પર આંગળી લગાડી કે આકાશ તરફ હાથમાં કમળપુલ સાથ ફરેસ્તાઓ દેખાયા અને ગાયબુના મધુર અવાજને સંભળીવા લાગ્યા. તેણીએ પોતાનો બરવાડબુનો પોશાક કાઢી નાંખ્યો અને આકાશની રાણી માફક દીસ્તી સૂરના કિરણોમાં દીપી નીકળી સોનેરી ત્રાહણમાં સ્વાર થઈ આકાશ તરફ યુગ થઈ ગઈ.

કુમારીકાના મળજીત હુમલાથી અંગ્રેજ લશ્કર હારી પાછું હઠે છે. ઇંગ્રેજ જાવણીમાં બેલાય છે એ કુમારીકા નથી, શયતાન છે.

ઇંગ્રેજ સેનાપતિ તાલખત મરણતોલ જખમી થઇ પ્રાણ છોડતાં બોલે છે.

“સૂર્ય અને પૃથ્વીએ કાંઇ સુખ અને કાંઇ દુઃખ જોવાને જે થોડીક રજકણો મને આપી હતી તે હું તેમને પાછી આપું છું. પરાક્રમી તાલખતની લડાયક કીર્તિએ એક દુનિયા ગળવી હતી તેની એક મુઠ્ઠીભર રજ સિવાય હવે કાંઇ રહેશે નહીં. સર્વનો આજ અંત છે. આ જીવતાંઓની દુનિયામાંથી જે આપણે લઈ જઈ શક્યે તે આપણાં ખાકસારપણાંનો ખ્યાલ છે, અને જે કાંઇ ખરેખર ઇચ્છવાનું છે અને આપણને વૃદ્ધિ તરફ લઈ જાય તેજ આપણી સાથે આવી શકે.”

ક્રેન્ડ રાજા તાજપોપીની ક્રિયા માટે રીમ્સનાં દેવળમાં સરઘસ સાથે જાય છે, જેની આગળ વાવટો લઈ જોહાના ચાલે છે. તાજપોપી જોવાને અરધુ ક્રાન્સ એકઠું મળે છે, જ્યાં જોહાનાની બહેનો, ભાઈ, બાપ વગેરે પણ આવ્યાં છે. બહેનો એકબીજાને કહે છે, હવે એ, રાજા અને શાહનશાહો સાથે પ્રનારી થઈ ને આપણને ઓળખશે નહીં; પણ જોહાના જ્યારે તેમને જુએ છે ત્યારે ખુશ થઈ હેતથી બેટે છે, તેણી પોતાની બહેનો સાથે પોતાને ગામ પાછી ફરવા ઇચ્છે છે, એમ જણાવે છે. સઘળો ઠાકમાઠ અને ગડબડ તેણીને પસંદ નથી. તેણી કહે છે જ્યારે હું પહાડ ઉપર બકરાં ચરાવતી હતી ત્યારેજ ખરેખર બહેસ્તમાં હોઉં તેમ લાગતું હતું.

અનેક સરદાર તેણીના હાથની માંગણી કરી પરણવા ચાહે છે. પણ તેણી રાજાને કહે છે “સર્વોપરી સાહેબે મને લશ્કરની સરદાર નેમી છે, કોઈ પણ માણસને હું પરણી શકું નહીં.”

તાજપોષીની ક્રિયા થઇ રહેતાંજ જોહાનાનો બાપ જે પેહલાંથીજ તેણીની વિરૂધ્ધ હતો અને ફરીઆદ કરતો કે આ છોકરી શું કરી રહી છે? પડોશના ભરવાડનો છોકરો જે પૈસાદાર હતો અને ઉંચ ગુણો ધરાવતો હતો તેણે તેણીને માટે પરણવાને માંગણી કરવા છતાં કાંઈ મન્યક આપતી નથી. તેણીનો ભાઈ કેાઈ જીપસી સ્ત્રી તરફથી મળી આવેલી એક બખતરી ટોપી (લડાઇમાં પેહરવાની) લાવ્યો હતો તે તેણીએ પેહરી લીધી હતી, ત્યારે તેણીનો બાપ બબડતો આ શું છોકરીની જાતને લાયક કહેવાય? ભાઈ કહેતો “એણે વરૂની સામે થઈ તેના પગમાંથી મેંઢાંને છોડવું હતું. એક શરવીરનો જુરસો તેણીમાં છે અને આવી ટોપી તેણીને ધાજતી છે.”

બાપે રાજ આગળ ફરીઆદ કરી કે આ છોકરીને શયતાને લમાવી છે. તે એક ઝાડ તળે જઈ બેસતી જે જાદુનું ધામ ગણાતું હતું. લોકો તરેહવાર ટીકા માંઢોમાંઢે કરે છે. તેણીને કહેવામાં આવે છે તારા બાપને જવાબ આપ; પણ તેણી ફાઈન પણ જવાબ ન આપતાં ચુપકીદી જાળવી રાખે છે. કેાઈ બોલતું, તે નિર્દોષ હોવાથી આવાં તોહમતોનો જવાબ આપવાને તુચ્છકારે છે. પોતા તરફ લોકોમાં શક ઉત્પન્ન થયેલાં જોઈ તેણી ક્રન્ય છાવણી તજ જંગલ તરફ જાય છે, જ્યાં તેણીનો ભાઈ સાથે જાય છે. માર્ગમાં મોટું તોફાન થઈ આવે છે. તેઓ બન્ને ભાઈ એહેન એક કોળસાવાળાની ઝુપડીમાં આશરો લેય છે.

તોફાનનું વર્ણન.

(કાલસાવાળો બોલે છે)

આ એક ભયંકર નાશકારક તોફાન છે. આકાશપરથી અગ્નિનો વરસાદ તૂટી પડતો લાગે છે, મધ બપોરે અધારી રાત બની ગઈ છે જેથી તારાઓ જેમ શકાય, દોજબના દેવોને છોડી મુક્યા હોય તેમ તોફાન નાશ કરવા મન્યું છે,

પૃથ્વી ધુણ રહી છે, અને જમાનાઓથી ઉભેલાં ઓકનાં રાક્ષસી ઝાડોએ તેની આગળ પોતાનાં માથાં નમાવી દીધાં છે. આ ભયંકાર લડાઇ આકાશ ઉઠાવી રહ્યું છે, જેથી વિકાળ પશુઓ પોતાના ગુફાઓમાં ચુપ ભરાઇ બેઠાં છે, ત્યારે પણ માણસ ચુપ ન રહેતાં પોતાની જાત સામે લડાઇ ઉઠાવી રહ્યા છે. તોફાની પવનના ભયંકાર અવાજો સાથે તેની તોપોના અવાજો સંભળાય છે.

(કાળસાવાળાને ત્યાં આશરો અને પરાણાગત મેળવવા પછી જોહાના પોતાના ભાઈ સાથે આગળ વધે છે ત્યારે ભાઈ કહે છે)

સઘળાંજ માણસો ખરાબ નથી; જંગલ વચ્ચે પણ માયાળુ અને માણસીક હૃદય ધરાવનારા લોકો વસે છે. હિંમત રાખો, હવે તોફાન નરમ થઇ ગયું છે અને સૂર્યનું દિલખુશ તડકું ચાલુ થયું છે.

જંગલમાં આગળ જતાં ઇંગ્રેજ અમલદારના હાથમાં જોહાના સપડાય છે.)

તેણીને બેડી પહેરાવી લશ્કરને દેખાડે છે, જુઓ! આ મહાન પહેલવાનથી તમેો ડરી ગયા હતા, અને મેંઢાઓ બડકે તેમ બડકતા હતા તે આ રહ્યા, તે પોતાને પણ બચાવી લઇ શક્યો નથી. ઇંગ્રેજ લશ્કર ફરીથી જોર પકડી ફ્રેન્ચો પર હુલો લઇ જાય છે, અને તેમનો પરાજય થવાની તથા રાજા કેદ પકડાવાની અણી પર જોતાં જોહાના જોરથી પોતાની બેડી તોડી નાંખી એક સિપાઇની તલવાર ઝુટાવી લઇ, પવન માફક ફ્રેન્ચ લશ્કર તરફ ધસી જઇ, ઇંગ્રેજ લશ્કર સામે લડી તેનો પરાજય કરે છે.

જોહાના મરણતોલ જખમી થાય છે. ફ્રેન્ચ રાજા તેણીની ખાદમતમાં ઉભો રહે છે. તેણીએ પોતાના દેશનો બચાવ કર્યો છે, અને હવે કોઇ તેણીને ઠગારી કે બહુગરણી સમજતું નથી એમ જાણી ખુશ થઇ પ્રાણ છોડે છે. તેણીનાં શબને માન સાથે વાવટાઓથી ઢાંકવામાં આવે છે.

દૉન કારલોસ. (Schiller).

રપેનના રાજ ક્વીલીપ ખીબનો દૉન કારલોસ દીકરો હતો. તેણે સંસારી અને રાજદારી તકસીર માટે રાજને ગુરૂસે કયો હતો. મારકવીસ પોસા નામે તેનો મિત્ર હતો. તેઓ અલકલાની હાઈ સ્કુલમાં સાથે બહુતા હતા સ્વાસ્થીજ તેઓ એકબીબના બની મિત્ર બન્યા હતા. બચપણમાં એક દિવસે રમતાં મારકવીસ પોસાને હાથે દડો ઉડી દૉન કારલોસની કાકીને આંખ ઉપર લાગતાં સખત થઈ યહ. આ દડો બહુબુજને ફેંકવામાં આવ્યો હતો એમ માની લઈ તેણીએ રાજ આગળ ફર્માદ કરી, જેણે આ વાંક કરનારને સખત સજા કરવાનું કહી તપાસ ચલાવી. દૉન કારલોસે પોતે દડો ફેંક્યો હતો એમ કહી પોતાને માથે સધળો જોખમ એથી મારકવીસને બચાવ્યો સ્વાસ્થી મારકવીસે પોતાના જીવના જોખમે પણ પોતાના મિત્રની સેવામાં રહેવાના સોગંદ લીધા હતા. તેઓ મોટા થયા ત્યારે ફ્લાન્ડર્સના લોક જેઓ પ્રોટેસ્ટન્ટ ધર્મવાળા હતા અને રપેનના રોમન કેથલીક ધર્મ માનતા રાજની પ્રગતિ હતી, તેઓ રપેનથી છુટા થવા માંગતા તેમને મદદ કરવાનાં કાવતરાંમાં સામેલ થયા. મારકવીસ ઉદાર વિચારનો અને છુટાપણને ચાહનાર હતો, તે ફ્લાન્ડર્સની પ્રગતિને આપળીઆરી મેળવી આપવા અને દૉન કારલોસને ત્યાંનો રાજ બનાવવા દૉન કારલોસપર પોતાનો વગ ચલાવતો હતો. દરબારની એક શાહબદી જેણી દૉન કારલોસ ઉપર મોહીત થઈ હતી પણ દૉન કારલોસને તેણી માટે મોહબત હતી નહીં, તેણીએ અદેખાઈથી રાજ આગળ કાવતરાંને લગતાં પત્રો ચોરી કરી બગર આપી. રાજએ મારકવીસ પોસાને આપળીઆર સ્વલાવનો, કોઈની ખુશામદ ન કરનારો અને પૈસા કે ઓછાની દરકાર ન કરતાં પોતાથી પણ દૂર રહેતો જોઈ એક સાચા માણસ તરીકે તેને માની લઈ પોતાનો પ્રધાન બનાવ્યો હતો. તેણે દૉન કારલોસને કેદ કરવા ફરમાવ્યું અને તે માટે પોતાનું ‘વારંટ’ આપ્યું. મારકવીસે કારલોસને કેદ કયો, પણ હીકમતથી તેણે કારલોસની સધળી તકસીર પોતેજ કરી છે એવું કારલોસની બહુ વગર રૂપ આપ્યું અને રાજના ગુરૂસાનો ભોગ બની તેણે છાંડેલી ગાળીથી માર્યો ગયો. દૉન કારલોસે પોતાના મિત્રની જનકેશાની બહુ ત્યારે તે

બહુજ દુઃખી થયો. પોતે ખરો અપરાધી હતો એમ રાજ્યને જાહેર કરી દેખાડયું અને હવે તે દુનિઆની કે તેનાં રાજપાટની કશાની પણ દરકાર કરતો ન હતો એમ જણાવ્યું. રાજ્યે ગ્રાંડ ઇન્કવીઝીટર (ધર્મ વિરૂધ્ધ અપરાધ કરનારાની તપાસ કરનારી અદાલતના વડા) ને બોલાવી પોતાના દીકરાને તેને સ્વાધીન કર્યાં.

**જાસુસો અને ચુગલી કરનારાંઓ ખુનીનાં ઝહેર
અને કઠારી કરતાં દુનિઆમાં વધારે ખરાબી
ઉપજાવે છે.**

(અકુદરતી જીંદગી, અગત્ય કરી શહેરની અકુદરતી
જીંદગી ખરા કુદરતી શોખને કેટલો
ઉલટાવી નાંખે છે.)

રાણી જે, ગામડાંઓ તરફ ફરવા નીકળી છે અને જેણીનો સારો શોખ જળવાઈ રહ્યો છે તે બોલે છે કુદરતની આ કેવી બલીહારી છે, શું સુંદર અને રમણ્ય દેખાવ જ્યાં ત્યાં નજરે પડે છે, આહા! મારાં બચ્ચણુ અને જવાનીમાં મારા આપીકા દેશ ક્રાન્સમાં આવોજ દેખાવ મને આનંદથી ભરી નાખતો હતો. રાણીની સાહેલી જે એક ઉમરાવળદી છે તે કહે છે, કેવું સમૃદ્ધ એકાંત અને ઉદાસી ભરેલું લાગે છે! રાણી કહે છે મને તો મેદ્રીદમાં વધારે ઉદાસી ભરેલું લાગે છે.

ખીજ સાહેલી કહે છે—આહા! મેદ્રીદમાં થોડા વખતમાં કેવી ગડબડ સડબડ અને મજાહ થઈ રહેશે. ગોધાની લડાઈ (સ્પેનીશ લોકની માનીતી રમત જેમાં ગોધાઓને છોડી ચુકી લડાવે છે અને મોટા મોટા લોક તેમાં આનંદ મેળવે છે) જોવાની કેવી મજાહ! થોડા વારમાં ‘ઓતો દા ફે’ થવાનો છે (ધર્મ સંબંધી મતફેરી માટે સજા પામેલાને જીવતો ખાળી નાખવાની ક્રિયા) તે જોવાને જીવ તલખી રહ્યો છે.

(પહેલવાનેનો જમાનો ગયો પણ દેવો અને રાક્ષસો તો હજી દુનિઆમાં છે)

મારકવીસ પોસા—સહાસકર્મો કરવાની એક ખરો ‘નાઇટ’ ફરજ સમજે છે, અગત્ય કરીને સ્ત્રી જાનિતું રક્ષણ કરવાનું પવિત્ર માની લેય છે.

રાણીની સાહેલી—રાક્ષસો સામે રક્ષણ આપવાનું! પણ હવે દુનિઆમાં રાક્ષસો રહ્યા નથી.

મારકવીસ—કોઇપણ પ્રકારનો જીલમગાર નજબા પર જીલમ કરે તે રાક્ષસજ છે.

રાણી—મારકવીસ ખરું કહે છે, રાક્ષસો હજી છે પણ પહેલવાનો રહ્યા નથી.

દૌન કારલોસ ફ્લાન્ડરસના હાકમ તરીકે જવા ઇચ્છે છે
ન્યાંના લોક તેને ચાહે છે અને રપેનથી
આપજીતીઆર થવા કાવતરું ચલાવે છે)

કારલોસ રાજાને કહે છે—એક છેલ્લી વાર મારા રાજાને કોપ ખેંચી લઇને પણ અરજ કરું છું કે મને ફ્લાન્ડર્સની હકુમત આપો. મારે રપેનની બહાર જવું જોઇએ. હું અહીંયાં જલ્લાદના હાથમાં હોઉં તેવી જાંદગી ગુજારું છું. એક ખુની, અંતઃકરણનો ભાર ખેંચે તેમ રપેનનું આકાશ મારાં માથાંપર બોળ રૂપ છે. કોઇ બીજા દેશનાં આકાશ તમે હું મારી તનદસ્તી મેળવી શકીશ, મને, આપ બચાવવા માંગતા હોવ તો ફ્લાન્ડર્સ મોકલો.

રાજા શીલીષ—મારા દીકરા તારી બીમારી માટે સારી ‘નક્ક’ ની જરૂર છે અને કુશળ વધદની સારવાર જરૂરી છે. તું રપેનમાંજ રહે, ફ્લેન્ડર્સને માટે મેં બીજો હાકમ મુકરર કર્યો છે.

દૌન કારલોસ પોતાના નોકરને નસુસી કરવા
સલાહ આપે છે.)

જોતોજ નહી હોય તેમ જોજો અને જો કાંઈ જોય કે
સાંભળે તે તારી છાતીના કફનમાં દાટી દેજો. અવાજ મોટો
કરનારું ભુંગળું અવાજને વીખરાઈ જતો અટકાવી મોટો
કરે છે પણ પોતે તો ખેહૂંજ હોય છે તેવો તું થજો.

વિચારને બહાર કાઢવાના સાધારણ રસ્તા-મોઢાં-વડે મને
ખબર પહોંચાડતો ના, આંગળાંની ઇસારત કે આંખના
પલકારાથી બોલજો અને હું મારી આંખો વડે સાંભળી
લઈશ. આપણી આસપાસની હવા અને રોશની પણ રાજ
શીલીપના ગુલામ અને પગારદાર નોકરો છે.

એક દીકરો શું છે. ?

(દૌન કારલોસ પોતાના ગુસ્સે થયલા બાપને
શાંત પાડવા કહે છે.)

બીજાના સુંદર આત્મામાં, આરસીમાં જોય તેમ પોતાની
પ્રતિમા જોતાં કેટલો આનંદ થાય છે. આપણી ખુશાલી
બીજાના ગાળ ઉપર પ્રગટ થયલી જોઈ, આપણી દિલગીરી
તેની છાતીને ભરી નાંખતી અને તેની આંખોમાં આંસુ
લાવતી જોઈ કેટલો દિલાસો મળે છે ! એક વહાળાં બચ્ચાંની
જવાનીના ગોલાઓથી ઢંકાયેલા માર્ગ ઉપર તેની જોડે જોડ
ચાલતાં પોતાની જવાનીનો વખત યાદ કરતાં, જીંદગીના
આગળા ખુશ સ્વપ્નાઓ પાછા જોતાં કેવો હર્ષ ઉપજે !
અનંત કાળ સુધી પોતાના દીકરાની અને તેની પહેડીની
ખુબીઓમાં પોતાનીજ જીંદગી લંબાયલી કલ્પતાં કેટલું મધુર
લાગે છે ! પોતે રોપેલાં ઝાડનાં ફળ આખતાં, અને એકઠા
કરેલા ખજાનાનો લાભ ભોગવતા કેટલી ઉપકારી લાગણીઓથી
તેનો દીકરો પોતને યાદ કરશે તે વિચારતાં કેટલો બધો
સંતોષ અને આનંદ મળે છે.

ફાએસ્કો. (Schiller).

જનોવામાં ડ્યુક ઍન્ડ્રીઆસ દોરીઆ રાજ કરતો હતો. તેણે પોતાના ભત્રીજા જીઆનેતીનોને રાજઅમલમાં પોતા જોડે સામેલ કર્યો હતો. આ બન્ને કાકા ભત્રીજાથી ઘણા લોક નારાજ થયા હતા અને તેઓ પ્રજાસત્તાક રાજ્ય સ્થાપવા માંગતા હતા. જે માટે ફાએસ્કો નામનો ઉમરાવ જે મોટો દોલતવાન હતો અને જેને તેના અમીર બાપદાદા તરફથી દોલતનોજ નહીં પણ ઉંચા અમીરી ગુણોનો વારસો મળ્યો હતો તે તરફ આ કામ પાર પાડવા માટે લોકો જોતા હતા, અને તેજ પ્રજાસત્તાક રાજ્ય આખરે સ્થાપવામાં ફતેહ કરી અપાવશે એવો સર્વને વિશ્વાસ હતો. પણ ફાએસ્કો, સહેરની મોજલી અને વ્યભિચારી જીંદગીમાં તણાઈ ગયો, અને એક ઉમદા સ્ત્રી જે સાથ તેનું વેશવાળ થયું હતું અને જેણી તેને ઘણો આહતી હતી તેને તજ દઇ દુરાચરણથી પોતાના ઉંચા આત્મિક ગુણોનો નાશ કર્યો. જનોવાને જીલમગારોના હાથમાંથી છોડવવાને બદલે તે પોતેજ પોતાના જીલમગાર જીરુસાઓનો શુભામ બન્યો. કુટુંબ કળીલાની પવિત્રાઈનો અનાદર કરી કુળવંત અને પાકદામન સ્ત્રી તરફ નસ્તીભરેલી રીતો વાપરી. એવી નસ્તી ખમનાર એક જવાન સ્ત્રીનો બાપ જેનું નામ વેરીના હતું અને જે પ્રજાસત્તાક રાજ્ય માંગનારાઓમાં ઘણાજ ચીવટ ગણાતો હતો. તે આ જીલમગારની ખબર લેવાની તક જોતો. આખરે પ્રજાસત્તાક રાજ માંગનારો પક્ષ ફાએસ્કોની સરદારી તળે ફાળ્યો. જીઆનેતીનોનું ખુન થયું હતું અને ધરડા ડ્યુક ઍન્ડ્રીઆસ દોરીઆને પોતાનાં રાજની સીમા ઓળંગી નહાસતું પડ્યું. ફાએસ્કો, જેની ઉપર તેના જીરુસાઓ આપખુદ સત્તા ચલાવી રહ્યા હતા તેમાં એક નવો લોકોનો જીરુસો ઉમેરાયો અને પોતે ડ્યુક થઇ બેસી આપખુદ સત્તા ભોગવવાનો કસદ કરી ડ્યુકનો ઝલ્લો પેહરી લઇ હોડીમાં બેસી જતો હતો, જેની સાથ વેરીના પણ હતો, તેણે તેનો ઝલ્લો ખેંચી કાઢ્યો અને પછી તેને દરીઆમાં ગળડાવી દીધો. ડ્યુક ઍન્ડ્રીઆસ દોરીઆ પોતાનાં રાજ્યની હદ ઓળંગી પાછો આવ્યો, લોકો તેની તરફેણ થઈ ગયાં, વેરીના પણ દોરીઆની પક્ષમાં ગયો અને ફરીથી જીનો રાજઅમલ ચાલુ થયો.

(ફાએસ્કો એક જસુસને પોતાની નોકરીમાં લે છે.)

પ્રીન્સ જીઆનેતીનો, એક મુર (આફ્રિકાના વતની) ને ફાએસ્કોનું ખુન કરવાને મોકલે છે, જે તેને ખંજર મારવા જાય છે એટલામાં ફાએસ્કો તેનો હાથ પકડી લઈ બચી જાય છે, અને તેને પુછે છે તને કાણે ખુન કરવા મોકલ્યો ? તે કબુલી દેએ છે કે મને જીઆનેતીનોએ મોકલ્યો.

ફાએસ્કો—તને તે માટે શું મળવાનું હતું. ?

મુર—માત્ર એકસો સીકવીન (સીક્કા).

ફાએસ્કો—લે આ કોહલીમાં એક હજાર સીકવીન છે, તે તને આપી દઉં છું. શું મારાં માથાંની કિંમત માત્ર સો સીકવીન ! તારા શેઠને જઈને કહે કે તે એક કંગાલ બખીસ ખુની છે ! વાર તું મારી નોકરીમાં રહેશે ? મુરા—હા સાહેબ, નાનાથી મોટામાં મોટા સુધીની “સરટીરીકેટ” લાવીશ, કોઈનાં ગળાં કાપવાનાં હોય તો કાપી આપીશ, અમે કાંઈ પૈસા કે બક્ષીસ તરફ જોઈનેજ કાંમ કરતા નથી અમારી આખર તરફ પણ જોઈએ છીએ.

ફાએસ્કો—(અજબ થાય છે) ગળાં કાપુની આખર !

મુર—તમે લોકો ખુદા આગળ સોગંદ લો છો તે વફાદારીથી પાળતા નથી. અમે સેતાન આગળ સોગંદ લઈએ છીએ તેને વફાદારીથી વળગી રહીએ છીએ.

ફાએસ્કો—ઠીક, હું તને મારી નોકરીમાં લેઉં છું.

મુર—કબુલ છે સાહેબ, હું તમારોજ છું.

ફાએસ્કો—સહવારથી જીનોવામાં ફરતો રહેજે અને મારે માટે શું બોલાય છે તે બરાબર સાંભળી લઈ મને કહેતો રહીશ,

(મુર, ગામમાં શું બોલાય છે તેની ખબર આપે છે.)

ફાએસ્કો—કેમ મારે માટે શું બળડે છે ?

મુર—બબડતા નથી, કાવાખાનામાં, બીલીઅર્ડ્સમાં,

હોટલોમાં, અજરમાં કે ફરવાહરવાની જગા પર જુઓ પાડી તમારે નામની ફાક મૂકે છે.

ફાએસ્કો—શું ખોલે છે તે મને જણાય.

મુર—કહે છે કે તમે મોટા મૂખ છો.

ફાએસ્કોને એક મિત્ર નરમ હપકો આપે છે કે, ફાએસ્કો દવે મેળવે છેવડે બની ગયો તેથી દુનિયા તેને ખોલી બેઠી છે.

ફાએસ્કો કહે છે—પણ ફાએસ્કોએ દુનિયા ખોલી દીધી નથી. હાંદગી એક સ્વપ્ન કહેવાય છે; ગણા થવું એટલે પુરુષ સ્વપ્ન જોવા. આ પુરુષ સ્વપ્ન તખ્ત અને તાજના ધડકધુન્નરાઓ વચ્ચે જ્યાં રાજ્યના સુકાનતું પૈકું ઘોંઘાટ મચાવતું કાન ફાડી નાંખે છે ત્યાં જોવાતા નથી. તે પુરુષ સ્વપ્ન એક ખુબસુરત સ્ત્રીની ગોદમાં જોવાય છે. જીઆનેતીનો દોરીઆ ભલે રાજ કરે, ફાએસ્કો તો પ્યાર કરશે.

(લીઓનારા જે સાથ ફાએસ્કોનું વેશવાળ ચથલું અને જેને તેણે વચનભંગ કરેલું તે, એક ઘણી સોગંદ ખાવા માંડે છે તેને કહે છે)

ખોટા સોગંદ! ન લે ખોટા સોગંદ. તમે પુરુષો, નોંધ રાખનાર ફરેસ્તાઓને ખોટા સોગંદો નોંધતાં ઠાકવી નાખો. તમારા તોડાયલા સોગંદ જે સઘળા શયતાન બની જાય તો તમે લોક આકાશ ઉપર લડાઈ લઈ જઈ સઘળા ફરેસ્તાઓને કેદ પકડી લાવો.

(ફાએસ્કો પોતે ડચુક થવાનો લોભ રાખતાં ખોલે છે.)

માણસો સોનાથી, સ્ત્રીથી કે તાજ તખ્તથી જળમાં સપડાય છે. એક તાજ મેળવવાને લડવું મહા પરાક્રમ છે, તે જીતી લેવું દેવતાઈ બળ દેખાડે છે. જીતવાના જીલમગાર

રાજકર્તાઓ તમારો વખત પૂરો થયો છે, જીનોવા હવે છુટાપણું મેળવશે અને હું તેનો વધારે લાગ્યશાળી સહેરી બનીશ. એક થેલી ચોરી લેવી નીચ કામ છે, લાખોલાખ હજમ કરી જવા તે મોટી હિંમત દેખાડનારું છે, પણ એક તાજ તકડાવી લેવાનું, હદ બહાર પરાક્રમી કામ છે. જેમ તકસીર મોટી તેમ તેનું પાપ ઓછું થાય છે !

મેરી સ્ટુઅર્ટ. (Schiller.)

ઇંગ્લાંડના રાજ સાતમા હેનરીની છાકરી સ્કાટલેંડના રાજ જેમ્સ ચોથા સાથે પરણેલી હતી તેની પેઠીથી મેરી સ્ટુઅર્ટ હતી હતી. જ્યારે ઇંગ્લાંડના રાજ હેનરી આઠમાનો દીકરો રાજ એડવર્ડ છઠો મરણ પામ્યો અને તેની બહેન એલીઝાબેથ ઇંગ્લાંડની રાણી થઈ ત્યારે મેરી સ્ટુઅર્ટ ઇંગ્લાંડની ગાદીપર પોતાનો હક દેખાડ્યો અને પોતાને ઇંગ્લાંડની રાણી તરીકે ઓળખાવવા લાગી. આઠમો હેનરી રાણી કેથરીનને જીવતી તથા દઇ એન બોલીન નામની બીજી બાયડીને પરણ્યો હતો જેનાથી રાણી એલીઝાબેથ અવતરી હતી. રોમન કેથલીક પંથવાળાઓ જેનો વડો રોમનો પોપ છે, તેઓ રાણી એલીઝાબેથને કબુલ રાખતા નહીં. કારણ કે તેમના કાયદા પ્રમાણે તેણીના બાપે જીવતી બાયડી છતાં બીજા લગ્ન કર્યા હતાં અને તેણી પ્રોટેસ્ટન્ટ હતી તેથી એલીઝાબેથ હકદાર વારસ ગણાય નહીં. તે પછી મેરી સ્ટુઅર્ટ દાવાદાર હતી. મેરી, ફ્રાન્સના રાજના વડા દીકરા સાથે પરણી હતી જે રાજ થઇ હુંક વખતમાં મરણ પામતાં તેણી પોતાને દેશ સ્કાટલેંડ પાછી ફરી, જ્યાંની તે રાણી થઇ. તેણીએ પોતાના એક પિત્રાઇ ભાઈ ડાર્નલી સાથે બીજીવાર લગ્ન કર્યું. તેઓ બન્ને એકબીજા તરફ પ્રિત ન રાખતાં અને અસુખી હતાં. ભાઈ ડાર્નલી કોઈ કાવતરાનો ભોગ થઈ દારૂઓળથી માર્યો ગયો. લોકોને શક પડવા લાગ્યો કે આ કાવતરામાં રાણી સ્વમેલ હતી. આથી તેણીની પ્રજા તેણી સામે રૂઠી અને તેણીએ પોતાનો દેશ છોડી ઇંગ્લાંડનું રક્ષણ માંગવાનો

અથવા ત્યાંથી થઇને ક્રાન્સ જવાનો ઇરાદો કર્યો. પણ ઇંગ્લાંડ પહોંચતાં તેણીને કેદમાં રાખવામાં આવી, એવું જાણીને કે પોતાના ભરથારનાં ખુનમાં તેણી સામેલ ન હતી તે સાબિત કરે નહીં ત્યાં સુધી છોડાય નહીં. આ રીતે અઢાર વર્ષ કેદખાનામાં રહી. જે મુદતમાં તેણીને છોડવવા અને ઇંગ્લાંડની રાણી બનાવવા અનેક કાવતરાં રોમન કેથલીકો તરફથી થયાં જે નિષ્ફળ ગયાં. આખરે એવાં એક કાવતરાંમાં તેણી સામેલ થઈ રાણી એલીઝાબેથને જીવ લેવાડવાનો પ્રયત્ન રચ્યો હતો એવો આરોપ તેણી પર મુકી “કોર્ટ” માં તેણીની તપાસ ચાલુ કરી. કેટલાંક પત્રો રજૂ કરવામાં આવ્યાં જેમાં તેણી તરફથી ઉરકેરણી કરેલી દેખાડવામાં આવી. આ પત્રો માત્ર નકળો હતી. કોઇ અસલ પત્ર દેખાડવામાં આવ્યાં નહીં. કોર્ટે તેણીને મોતની સજા કરી અને તે વખતની રીત પ્રમાણે શિરચ્છેદ કરી તેણીની સજા અમલમાં મેળાઇ.

(રાણી મેરીને બંધીખાનાના બાગમાં છુટથી ફરવાની રજા

મળતાં તેણી પોતાને છોડી મુકવામાં આવી

હોય તેમ ખુશ થઇ બચ્ચાં માફક

દોડતી ફરે છે.)

તેણીની દાસી કહે છે—તમને જાણે પાંખ હોય તેમ હું તો તમારી પછવાડે પડી જાઉં છું. જરા આસ્તે ચાલો બાઇ !

રાણી મેરી—આ નવું મજેલું છુટાપણું મને ભોગવવા દો. એક બચ્ચાં માફક ગમે તેમ છુટથી ફરી દોડધામ કરી લેવા દો. કુદરતે બીજાવેલા લીલા ગાલીચા પર નરમ અને નાજુક પમલાં ભરી પેટ ભરતી ચાલ હાલ કરી લેવા દો. શું હું ખરેખર અંધારાં કેદખાનામાંથી છુટી છું? ખુલાં આકાશ તમે સ્વચ્છ ઠંડી હવા ધુરી લેવા દો.

દાસી—ઓ મારાં વહાળાં બાઇ, તમારું બંધીખાનું માત્ર કાંઈક મોટું બનાવ્યું છે. આ મોટી ખુલ્લી જગા, દીવાળોથી ઘેરી લીધેલી છે તે તમે જોઇ શકતાં નથી, કારણકે તે ઝાડોથી ઢંકાઇ મંઇ છે.

(અર્ધ સુસળરી નામનો હમરાવ મેરીને રાણીની
મુલાકાતે જઈ રૂબરૂમાં ખુલાસો કરવા
કહે છે ત્યારે રાણી મેરી કહે છે)

અગ્નિ અને પાણી પ્રિતથી એક બીજાને ભેટે કે વાદ્ય
અને મેંદુ કોટી કરે તેવીજ મુલાકાત અમેને થઈ શકે.
મને બારે અન્યાય કરવામાં આવ્યો છે, તેણીએ મને ઘણી
પજવી છે અમે બંને વચ્ચે કેમજ સુલેહ થઈ શકે ?

(રાણી ઍલીઝાબેથ સાથ મેરીને મુલાકાત થતાં
રાણી મેરી કહે છે)

માણસ જાતની ફેરવાતી હાલત અને ચઢતી પડતીને
વિચાર કરી લેા. મગફરી માટે સજ્જ કરનાર ઈશ્વર છે.
કેવા કેવા ભયભરેલા સંનેગો અને નસીબના વિચીત્ર ફાંટાએ
આજ મને તમારા પગ આગળ અરજ ગુજારતી બનાવી છે
તેનો વિચાર રાખી બીહીને ચાલજો. તમે સુખેથી રાજ કરો !
ઇંગ્લાંડનાં તખ્ત અને તાજનો દાવો હું છોડી દેઉં છું.
અરે, મારા આત્માની પાંખો લુલી થઈ ગઈ છે, કોઈ
પ્રકારનું મહત્ત્વ મને લલચાવી શકતું નથી. હું હવે મેરી
નથી, મેરીના માત્ર પડછાયો છું. દુનિયા મારે માટે
ખરાબમાં ખરાબ મત બાંધી ચુકી હોય, પણ હું હિંમતથી
કહું છું કે મારે માટે બોલાતું હોય તેથી વધારે સાફજ
માણસ હું છું. સેવટે તેઓ બંને એક બીજાને સખત
શબ્દો આચરી છુટાં પડે છે.

રાણી મેરીની મોતની સજ્જ અમલમાં મેલવી કે નહીં
તે વિષે પોતાના પ્રધાનોની ઉલટપાલટ સલાહ અને આમ
લોક મેહલપર ધસી આવી તેણીના મોત માટે માંગણી કરતાં
કારણ કે તેમની માનીતી રાણી ઍલીઝાબેથને મારી નાખવા-
ના કાવતરાંમાં તેણી સામેલ હતી એમ તેમની માન્યતા હતી.
આથી ઍલીઝાબેથ ચિંતાતુર બની મોટાં વમાસણમાં બેસતી,

હું જીંદગીથી અને રાજ કરવાથી ધરાઈ ગઈ છું. આ દેવતાઓને (આમ લોકને) પંપાળતાં અને રાજ રાખતાં હું કંટાળું છું. ક્યારે હું આ તખ્ત અને તાજથી છુટી થઈશ? દુનિઆના લોકનેજ રાજ રાખતાં પોતાની આપખ્તીઆરી ન ભોગવી શકાય તે રાજકર્તા કેમ કહેવાય! ખરો રાજકર્તા તેજ કે જે કોઈની પરવા વગર આપખ્તીઆરીથી પોતાનું કામ કરી શકે. (આ રીતે રાજ રાણીનું તાજ ધણીવાર માત્ર કાંટાનું તાજ હોય છે, અને લોડ બેકન કહે છે કે મોટા ઓઢાપર બેઠેલાઓ ત્રણધણા નોકર છે તે ખરું પડે છે.)

આમ લોકનો ગાદરીઓ ટોળો, પવનથી ઘાસનું તણખું ફરતું રહે તેમ ફરતો રહે છે, એવાં સરભોરાંપર કોણ આધાર રાખી શકે?

આખરે રાણી ઍલીઝાબેથ, મેરીના મોતનાં 'વારંટ' પર પોતાની સહી મૂકે છે.

(મેરી પોતાના નોકરો અને દાસીઓને વિલાપ કરતાં જોઈ કહે છે)

તમે શા માટે રડો છો? તમોએ મારી જોડે ખુશ થવું જોઈએ કે હવે મારાં દુઃખોનો અંત નજદીક આવ્યો છે, બંધીખાનામાંથી છુટવાર છું. હમેશગીના છુટાપણાં તરફ મારો આત્મા ફરેસ્તાઈ પાંખો વડે ઉડી જશે. હમણાં સુધી તો હું એક ગર્રી ભરેલી શત્રુના કાણુમાં હતી, એક આપખ્તીઆર મહાન રાણીને ન છાજે એવાં અપમાન સંસ્પર્શો રાખી સહન કરતી હતી તે વખત રડવાનો હતો! સાચા મિત્ર તરીકે મોત સંઘળાં દુઃખ મટાડવા આવે છે. આ દુનિઆનું સુખ અને માલ ગીલકત ઠગારાં છે તે તમારી રાણીના હાલ ઉપરથી શીખશે.

રાણી પોતાની આયાને બોલાવવા કહે છે કે તેણી મારી બચગીમાં મને કેડે લઈ ફરી હતી અને હવે તેણી મને પાંખરી પકડી મોત આગળ લઈ જાય.

Faust (Goethe).**જવાની જાડુક કેમ જળવવી.**

(ફોર્સ્ટે હંમેશાં જવાન અને ખુબસુરત રહેલા માટે
શયતાન સાથે સાદું કથું હતું તેને
શયતાન કહે છે.)

જવાની જળવી રાખવાની એક કુદરતી રીત પણ છે,
પૈસા ખરચ્યા વગર, તખીબની કે કોઈ જાદુગરની મદદ
વગર કુદરતી રીતે જવાની જળવી શકાય છે. જમીન
ખોદવા અને ખેડવા માંડ, તારી ઇચ્છાઓ પર કાબુ રાખ,
સાદો ખોરાક લે અને જમીનને ખાતર પુરું પાડી તેમાંથી
જે ઉગે તે પ્રમાણિકપણે મેળવેલું તારું જ છે. એંસી વર્ષે
પણ એ રીતે તું જવાન અને જવાનજ રહેશે.

Faust (Goethe).**શાંતિ વચ્ચે દેવળના ઘંટની અસર.**

રવીવારના શાંત દિવસે, દેવળના ઘંટનો ગંભીર અવાજ
આત્માને આકાશી વિનોદથી ભરી નાંખી હૃદયમાંથી ભક્તિના
ઉદ્ગારો ઉભરાવતી, કદિપ ન શકાય એવી મધુર લાગણીઓ
દૃષ્ટર તરફ આકર્ષતી ખુલ્લાં મેદાન કે જંગલ ભણી
દોરવતી હતી, અને ગરમ આંસુઓના જહરા આંખોમાંથી
છુટી પોતામાંજ એક દુનિયા સમાયલી હું જોતો.

Faust (Goethe).**કુદરતનો દેખાવ ભક્તિ ઉસ્કેરે છે.**

ખુલ્લું આંદરણું તેનાં ઠંડાં ફિરણો સાથે આંખ આગળ
દીપી રહી જમાનાઓથી ખડા રહેલા પહાડો અને ધુમસથી

ધેરાયલાં જંગલોને ઝલઝલાવી આત્માને લકિતમાં લીન કરી દેખાડે છે કે કુદરતના દેખાવોમાં કાંઈ ધાર્મિક અર્થ સમાયલો છે.

Faust (Goethe).

(ભિખારીના દિવસ.)

જ્યારે તહેવારનો દિવસ હોય અને સઘળાં મોજશોખ કરી રહ્યાં હોય તે દિવસ આપડા ભિખારીને માટે પાક ઉતારવાનો દિવસ છે.

સુલેહ.

લડાઈનાં દાસ્તાનો જે, માણસો એક ખીજાને કેમ મારી નાંખે છે તેનું વર્ણન કરે છે તે હાલ માંડી વાળો.

મને તો બારીએ ઉભા રહી, ખુશ કરનારો શરાબ પીતાં સઘળો મેદમાર જોવાની મજાહ પડે છે. નદીમાંથી પસાર થતી સુંદર રંગેલી હોડીઓ જોતાં બહુ આનંદ થાય છે.

સાંજની ઠંડક વચ્ચે શાંતિથી લટાર મારી આવવામાં મોજ લાગે છે. મારે માટે સુલેહશાંતિ ભરેલું ઘર અને સુલેહ શાંતિ ભરેલો વખત બસ છે.

અમારાં ઘર અને શહેરની બહાર જેમને ગમે તેમને એકખીજાનાં માથાં લાંછ નાખવા અને સઘળું ઉઠળપાડળ કરી નાખતા દો, માત્ર અમને અમારાં ઘરમાં શાંતિથી રહેવા દો.

Faust (Goethe).

મારામાં બે આત્મા હોય તેમ લાગે છે. એક મને શારિરીક મજાહો જે આ મટોડીની બનેલી દુનિઆ આપી શકે તે તરફ ખેંચે છે, ખીજો પોતાના દેવતાઈ યુજી અને બળ

વડે મારાં વતન આકાશ તરફ દોરવે છે. અરે કોઈ જાદુઈ અસરથી આ દેવતાઓને લાયકની આકાશી દુનિઆ તરફ જઈ શકું તો સંધળા રાજાઓ અને શાહજાદાઓનો ઠાઠમાઠ કેવો હસવા સરખો લાગે !

Faust (Goethe).

(રાતનો શાંતિભરેલો વખત ખુદા તેમજ માણસ માટેના પ્યાર તરફ ચિત્ત દોડાવે છે.)

જે ખેતરો દિવસે જોતાં ખુશ લાગતું તે હવે રાતના અંધકારથી ઢંકાઈ ગયાં છે. આ રાતનો વખત ગંભીર અસર મનમાં પેદા કરી માણસમાં જે સારી લાગણીઓ હોય તેમને જાગૃત કરે છે. મિથ્યા ઇચ્છાઓ અને વાસનાઓના વમળ-માંથી તેને બહાર કાઢે છે. દિવસનાં દુનિઆદારી કામકાજો અને જીવસાઓતું તોફાન શાંત થઈ આત્માના અંતરમાં સમાયલો પ્યાર ખુદા અને માણસ પ્રત્યે ઉભરી નીકળે છે.

Faust (Goethe).

દાજખી ભંડાર.

અમારો સામાન જોવાને ખુદલો છે તે જોઈ લો ! તરેહ તરેહની ચીજો અહીંયાં છે જેના જેવું પૃથ્વી પર કાંઈજ ન હશે. અહીંયાં એવી કોઈ વસ્તુ નથી જે વડે દુનિઆ અને માણસની ભયંકાર ખાનાખરાખી થઈ ન હોય. અહીંયાં એક પણ કટારી એવી નથી કે જે વડે લોહી રેડાયું ન હોય, અહીંયાં કોઈ પ્યાલું એવું નથી કે જેમાં તંદરેસ્ત માણસને કાટેલ ગ્રહેર પાવામાં ન આવ્યું હોય. અહીંયાં કોઈપણ ધરેણું કે લલચાવનારી ચાંદ ચાંદ એવી

નથી કે જેણે કોઈ નાણુક પંથનીનું સત્યાનાશ વાળ્યું ન હોય. કોઈ તત્કવાર એવી નથી કે જેણે કોઈ માની લેવામાં આવેલા શત્રુનો ઘરડો પછવાડેથી વીધી નાખ્યો ન હોય.

Faust (Goethe).

(ફોસ્ટને હવસી જીવસાચોથી ઉસ્કેરાઈ જતો જોઈ શેતાન મુઠમાં હસ્તો બોલે છે)

હવસી મૂર્ખાઓ પોતાનો હવસ તૃપ્ત કરવાને સૂર્ય, ચંદ્ર, તારા સંધળું અગ્નિના રમકડાં માફક ફેંકી દેવાને તૈયાર થઈ જાય છે.

Faust (Goethe).

જ્ઞાનનો સંભાળ ભરેલો ઉપયોગ.

કેટલાક જ્ઞાનીઓએ પોતાની લાગણીઓ અને વિચારો યાદોમ અનાડી આમ વર્ગને જાહેર કરી દેવાથી તેમને શુણીએ ચઢાવી કે જીવતા બાળી મારી નાખવામાં આવ્યા છે.

છંદગીની જંગલનાં અનેક રૂપો.

જંગલ માણસનાં હૃદયમાં ધર કરી બેસી નવા નવા વેશ લેતી રહે છે, અને શાંતિ તથા ખુશાલીને તેમાંથી બહાર કાઢી મૂકે છે. તે, ધર કે જમીનનાં રૂપમાં, સ્ત્રી કે બાળકને બહાણે તેને દુઃખી કરતી રહે છે, કે આગ, કુવો, તલાવ, કોઈ કાટેલ હથીઆર કે ઝહેરનાં ખુદલાં રૂપમાં તેની સામે ઊભી રહે છે, તેટલુંજ પુરતું ન હોય તેમ નવી નવી જંગલો અને ચિંતાઓ લવિષ્યમાં આવનારી માની લઈ આગમનથી દુઃખી થયા કરે છે, કે જે જંગલો કે દુઃખો તેને માટે ખરેખર નો આવવાનાં પ્રભુ તથી.

Faust (Goethe).

(ખરું સુભાષીતપણું અંતઃકરણની લાગણીમાંથી ઉત્તપન થાય છે.)

અંતઃકરણની લાગણી વગર ખરું સુભાષીતપણું હોય નહીં. ભાષા હોઠપરથી નહીં પણ આત્માનાં ઉંડાંણમાંથી બેલાવી જોઈએ. જે એક આત્માનાં ઉંડાંણમાંથી વહે તેજ પીળા આત્માનાં ઉંડાંણ સુધી પહોંચી શકે અને તેના ભીતરમાં લાગી વળે. માત્ર વાક્યો ગોઠવી દેવાં અને પછી મોહકાંની ઝુકથી તેમને જીવતાં કરવાની કેશેશ કરવી તે ફાકટ જેહમત જેવું છે.

Die lieden des jungen Werther (Goethe)

આપણે એકબીજાને સુખી કરી ન શક્યે તેટલુંજ પુરતું ન હોય તેમ આપણું દુઃખ કોઈ આગળ જરા જરામાં રડીને તેની ખુશાલી શા માટે છીનવી લેવી જોઈએ ?

*
* *

કેટલાક ડોળધાલુઓ જેઓએ કાંઈક દરજ્જે મેળવ્યો હોય તેઓ બીજાઓને પોતાથી ઉતરતા માનીને તેમનાથી દૂર ને દૂર રહે છે, જાણે કે તેઓ સાથ બેળાતાં તેમની અગત્યતા અને મોટાઈ ઓછાં થઈ જશે, અને બીજાઓ તેઓ સાથ બેળાય છે તો માત્ર પોતાની અગત્યતા અને દમામ વધારે દેખાડી આપવા માટેજ હોય છે. ખરું છે કે આપણે સઘળા બરોબરીઆ નથી, પણ જે પોતાનું માન જાળવી રાખવાનેજ માટે સાધારણ આમ લોકોથી દૂર રહે તે એક હિચકારો, શત્રુથી પરાજય ખમવાની બીહકથી છુપાઈ રહે તેટલોજ ડપકા પાત્ર છે.

*
* *

જે થયું તે થયું એમ માની લઇ, કલ્પણા વડે આગજું
દુઃખ તાણું કર્યા કરવું નહીં, અને વર્તમાનમાં જે બંને તે
સજીરી રાખી વહી જવા દેવું એજ, દુઃખ ઓછું રાખવાનો
માર્ગ છે.

*
* *

હૈયાનાં કપટ અને દુષ્ટપણાં કરતાં ગેરસમજીતી અને
બેદરકારી દુનિયામાં ઉઠતા બખેડાઓનાં મોટાં કારણો હોય છે.

*
* *

માણસો એક બીજા પ્રત્યે કેટલાં બેદરકાર હોય છે :
જે પ્યાર, દિલસોજી અને આનંદ બીજા માટે મારાં હૃદયમાં
ન હોય તે બીજો કેમ મારી તરફ ધરાવી શકે ? અને જે
મારી તરફ દંડોગાર અને મિત્રાચારીની કશી લાગણી
વગરનો હોય તેને મારાં હૃદયમાંની સઘળી ખુશાલી અને
સુખ વડે હું કેવી રીતે ખુશ કે સુખી કરી શકું ?

*
* *

ધનસાનની શક્તિ હૃદવાળી છે. ખુશાલી, દલગીરી કે
દુઃખ ચોક્કસ હૃદ સુધી ખમી શકે છે તે ઉપરાંત થઇ ગયું
તો ફસલાઇ પડે છે.

Tasso (Goethe).

એક ઉમદા માણસ.

એક ઉમદા માણસજ બીજાં ઉમદા માણસોને પોતા
તરફ ખેંચી રાખે.

*
* *

આત્માનાં ઉમદાપણાંની ખીલવણી.

એક આત્માનું ઉમદાપણું કેાઇ પ્રકારનાં એકલપેટાપણાં, સાંકડાં દેશાભિમાન કે પક્ષપાતથી ખીલતું નથી. આખી દુનિઆને પોતાનો દેશ માની લઇનેજ તે ખીલવી શકાય. દુપકે અને શાળાશી વચ્ચે ધીરજથી કામ લય, પોતાનો અને ખીજાઓનો ઘટતો તોલ કરતો રહે, એકાંતમાં મનમાં મલકાયા ન કરતાં પોતાની શક્તિઓને કસતો રહે તોજ પોતાને ઓળખે અને પૂરો માનવી બને.

*
* *

પ્યાર.

જે ઘણી જેહમતથી ન મેળવી શકાય તે, પ્યારથી એક પળમાં મળી શકે.

*
* *

હિચકારો.

હિચકારો માણસ સલામતીની જગ્યામાં ભરાઇ બેસી ધમકી પર ધમકી આપે છે.

*
* *

Tasso (Goethe).

ઇશ્વર આપણી છાતીમાં છે.

અફસોસ! આપણાં હૃદયના અવાજ અને પવિત્રાઇ તરફનાં ખેંચાંબુને આપણે તાબે ચતાં નથી. આપણી છાતીમાં એક મુગો અવાજ જે દેવતાઇ અવાજ છે તે શું શોધવું અને શાથી દૂર રહેવું તે કહે છે.

*
* *

ખુબસુરત વસ્તુનો ભય.

બગતું ચુલામાં હોય કે મસાલમાં હોય ત્યાં સુધી કેવું સુંદર અને ઉત્કૃષ્ટ લાગે છે, અને ઉપયોગી થઈ પડે છે. કાણુને તે વગર ચાલી શકે? પણ જો કોઈ બેદરકારીથી આજીબાજી ફેલાઈ જાય તો આપણને કેટલાં કંગાલ બનાવે?

* *

મનની ઉદાસી.

મનની ઉદાસી અને બિમારી કોઈ દિલસોજ માણસ આગળ જાહેર કરવાથી રાહત મળે છે.

* *

પોતાપર કાચુ રાખ.

જેણે કેળવણી લીધી હોય, અને જે દરેક વિદ્યા જાણુતો હોય, તે પોતાના જીવસાચોપર કાચુ રાખવાને બમણો બંધાયેલો છે.

* *

Tasso (Goethe).

આ જીંદગીનું સુખ ક્ષણભંગુર છે.

આપણે ચાલુ સુખમાં રહી શક્તાં નથી. આપણે સુખ ભોગવવા માંડવાની તૈયારી કર્યે છીએ કે આપણી બહાદુરીની કસોટી કરવાને કોઈ શત્રુ ઉભો થાય છે, કે આપણી સખુરીની કસોટી કરવાને કોઈ કંટાળા ભરેલો દોસ્ત આવી પુગે છે.

* *

તંદરોસ્ત શરિરમાં તંદરોસ્ત મન.

અનિચમીત અને મીતાહારપણાથી વેગળી જીંદગી મનને ખ્યાલી બનાવે છે અને ધોળે દિવસે સ્વપ્નાઓથી ભરી ચૂકે છે.

* *

સર્વને જીદી જીદી શક્તિની બક્ષીસ.

સર્વને શક્તિની બક્ષીસ કુદરત તરફથી જીદી જીદી રીતે મળેલી છે. તેમની શક્તિ લાયકનુંજ કાંમ સોંપી તેમની નોકરીના લાભ મેળવ.

* *

જીંદગીની જેહમતો શિક્ષણ આપે છે.

જીંદગીની જેહમતો જીંદગીના આશીર્વાદો ભોગવતાં શીખવે છે.

ભલી ઇચ્છા અને ફત્તેહમંદ લોભ.

(Success is the Measure of merit.)

ગમે એવી ભલી ઇચ્છા છતાં ભલાં કાર્યો નીપજે નહીં; કેાઇ લોભી જીરસો ધરાવનાર પોતાની નેમોમાં ફાવી જાય અને ફત્તેહનું તાજ મેળવે જ્યારે ધણીવાર તેથી વધારે લાયક, તાજ વગરજ રહે.—એવા ધણા હાર તોડા અને તાબડા બેદરકારપણે અને કશી લાગણી વગર, જીંદગીને આળસાઇથી ફરવાહરવાની માત્ર જગ્યા બનાવનારાઓને પણ મળ્યા છે.

* *

જીદિ એકાંતમાં ખીલવી શકાય છે, પણ ચરિત્ર દુનિયાંની નિશાળમાંજ ઘડાય છે.

* *

એક બલો માણસ, જે જમીનપર ચાલે તેને પવિત્ર બનાવે છે. જમાનાઓ ગુજરી જવા પછી તેની દૂરની પેઢીઓ તેના વિચારો અને કાર્યોના પડઘા સાંભળતી રહેશે.

* * *

Tasso (Goethe).

કુદરતનું અથવા આત્મિક ઉમરાવપદ.

કુદરતનો ઉમરાવ (Nature's nobleman) પૃથ્વિના મોટા માણસોની સંક્રમાં એક ખરેખર ઘટતો દરજ્જો ધરાવે છે.

આપણે, રાગ્યો અને શાહજાદાઓ નજદીક આપણા આપદાદાથી પેઢીએ ઉતરેલા ખેતાખેતી રહે જગ્યા લામએ, પણ એવા ખેતાઓ આપદાદાથી ઉતરે છે, જ્યારે બુદ્ધિબળ અને ઉંચા માણસીક ગુણો અને પરાપકારીપણું જે થોડાઓનેજ કુદરતે બક્ષેલું હોય છે તેની રહે એક ઉંચાં ઉમરાવપદના સભાસદ બની શક્યે, પછી ગમે તો સાંકડાં અદ્ધ મતિનાં માણસો બલે અદ્રેખાં અને શરમીદાં થતાં રહે.

Iphigeneia (Goethe).

દુષ્ટ તરફ બલાધ.

દુષ્ટ તરફ બલાધ કીધેલી વ્યર્થ અને શ્રાપ ભરેલી છે.

* * *

આપણે મારે શું સારું તે ખોદાજ નાણું.

આપણું ભવિષ્ય પદગ પાછલ ઢંકાયલું હોવાથી આપણો લાભ જામાં છે તે ખુદાજ નાણું. આપણી અરજ મુજબ બક્ષવું કે નહીં તે ખુદા પોતાનાં સર્વસપણાંથી નાણું છે.

* * *

જુઠં.

જુઠં કમળખતી આણે છે. સાચા શબ્દો માફક તે છાતી-
ના ગુંગલાટ મટાડી શકતું નથી. તે કાંઈ શાંતિ ન આપતાં
જુઠં બોલનારને દુઃખી કરી, છોડેલો તીર તીરંદાજનેજ જખમી
કરે તેમ તેનાં અંતઃકરણને જખમી કરે છે.

* *

ખામી અને તકસીર વગરનું કોઈ નથી.

માણસ એવી રીતે ઘડાયેલો છે, અને બીજાંઓ સાથે
એવા સંબંધોથી જોડાયેલો છે કે તે પોતાની જીંદગીમાં પૂરો
પવિત્ર રહી શકે નહીં કે ગુચ્છવાડાઓ ભરેલી ભુલભુલામરીમાં
સપડાય નહીં; પળેપળ આપણો ન્યાય કરી આપણી તકસીરો
માટે દુઃખી થયા કરવા કોઈ આપણને કહેતું નથી; બને
એટલી સંભાળથી સીધા માર્ગે ચાલ્યા જવું એટલીજ
આપણી ફરજ છે. પોતાથી જે કાંઈ બન્યું હોય અથવા જે
હાલ બનતું હોય તેનું પૂરેપૂરું ખર્ચ તોલ પોતેજ કરી
શકતો નથી.

* *

Iphigeneia (Goethe).

લાયક બાપદાદાનો લાયક વંશજો બન.

સુખી તે જે વાજળી મગરૂરી સાથે પોતાના બાપદાદા-
ની મોટાઈ અને લાયક કામો વિષે આનંદથી કોઈ આગળ
વાત કરી શકે, અને એક લાયક ઉમદા પેહુડીની સાંકળની
એક લાયક કળી પોતાને જોઈ શકે ! જે ખાનદાનમાં દેવતા-
રૂપ મનુષ્યો થઈ ગયેલા તેમાં રાક્ષસ અવતરે નહીં.

* *

પ્યાર અને હિંમત.

પ્યાર અને હિંમત આત્માની બે પાંખો છે જે વડે તે આકાશી કાર્યો તરફ ઉડી શકે છે.

* *

કાયદા અને હાજત.

કાયદા બળવાન છે પણ હાજત અને જરૂરીઆત વધારે બળવાન છે.

* *

નિરૂપ્યોગી જીંદગી.

નિરૂપ્યોગી જીંદગી માત્ર જલદી આવી પુગેલાં મોત સમાન છે.

* *

એક સુલેહબરેલું સુખી ઘર.

રાત્રિ કે ફકીર ઘરમાં કજીઆ કંકાસ વગર સુલેહથી રહી શકે તે ઘણાજ સુખી.

Schiller.

જેઓ જીંદગીબર એકબીજા સાથે બંધાવા માંગતાં હોય તેઓએ ધિરજથી વિચાર કરવો અને તપાસી જોવું કે તેઓનાં હૃદય એક બીજા તરફ પ્રિતથી ખેંચાઈ ખુશ થાય છે કે નહીં. નહીં તો જીંદગીબર પસ્તાવો માત્ર તેઓ વરે છે.

* *

માણસ, અગ્નિને સંભાળથી કાણુમાં રાખી અભયથી
ભરેલાં કમો તે કને કરાવે છે.

* * *

સિંહને ઉંઘમાંથી જગાડવું જોખમ ભરેલું છે. વાઘના
પંખાઓ લય ભરેલા છે, પણ કોઈ પ્રકારના જુસ્સા કે લોભથી
દીવાનો બનેલો માણસ સર્વથી વધારે જોખમ ભરેલો છે.

* * *

સારા શહેરીનું ઘરેલું અને શોભા ઉધોગી કામકાજથી
છે, છાંદગીની મહેનત અને જંજળનો બદલો ખીખંચેને
આશીર્વાદ રૂપ થઈ મેળવી લઈએ. રાગનું માન તેના
ઉંચા દરજ્જાને લીધે હોય, પણ આપણું ખરું માન અને
કાર્તિ આપણા હાથેથી કરેલી મહેનતમાં છે.

* * *

ઉદાસ વિચારો દૂર રાખવાને આપણને ગાયણ આપવામાં
આવ્યું છે. જે, મનુષ્યને આકાશી હોઠો તરફ ચઢાવી તેનાં
મટોડીનાં બનેલાં શરિરમાં આત્માને નિગૂંત કરે છે અને
દેવતાઓ જોડે ઐક્યતા કરાવે છે. એ વેળાએ પૃથ્વીને
લગતું કાંઈપણ મેલું કે ગંડું તેથી દૂર થઈ જાય છે. સમ્રાજા
હલકા જુસ્સાઓ શાંત બને છે. તકદીરનાં તીરો તેનાં
માથાપરથી તેને કાંઈપણ નુકસાન કર્યા વગર પસાર થઈ
જાય છે; જ્યારે ગાયણ પોતાની નાદુષ્ટ અસર ચલાવવા
માંડે છે ત્યારે કમજબિતનાં કપાળ પરની એકે એક કરચળી
નીકળી જાય છે.

* * *

સુખી બાળક! જોળી, તારે માટે વિશાળ જગ્યા છે ;
ઉમ્મરે પુગેલું માણસ બન્યું કે એક અનંત દુનિયા ઘણીજ
સાંકડી લાગે છે.

* * *

Schiller.

ખુશાલી.

ખુશાલી અનંત કુદરતને ટેકવી રાખનારી કમાન છે, તે સૃષ્ટિનાં ધડીઆળનાં પછડાં ફરતાં રાખે છે; ખુશાલીથી ઝીણી કળા ખીલી સુંદર ફુલ બને છે, ખુશાલીથી ગગનમાં સૂર્યએ પ્રકાશી નીકળે છે, ખુશાલીથીજ દૂરમાં દૂર છેટે, અગોળશાસ્ત્રીનાં દૂરખીનથી પણ જોવાઇ ન શકે એટલા દૂર તારાઓ કિર્તન કરે છે.

જવાનીનો અહાર (આગ) જીંદગીમાં એકજ વાર ખીલે છે, ફરીથી ખીલતો નથી.

અરસપરસ મહોબત રાખનારાં જોડાં માટે નાનામાં નાનું ઝુપડું પૂરતું મોટું છે.

નદીના કિનારાપર બેસી એક જવાંન ઝૂલતો હાર બનાવતો હતો, જે હાર પાણીમાં પડી તણાઇ ગયો; પાણીના રોહ માફક ઉમ્મર ચાલતીજ રહે છે, અને ફુલ કરમાઇ જાય તેમ જવાંની જતી રહે છે.

Wallenstein (Schiller).

માણસ એક નકળ કરનારું પ્રાણી છે.

માણસ બીજાંઓની નકળ કરી ચાલે છે; જે કોઇ આમળ આગળ જાય તેની પૂઠે ગમાર આમ વર્ગનું ધાડું દોડતું રહે છે.

સુખી માણસો ગમે તો પોતાનું સુખ કોઈને ન જાણવા દેતાં પદડા પાછળજ ભોગવે, પણ કંગાડ્યત, જરાક પણ આશા વગરની કંગાડ્યત કોઈ પદડા પાછળ ન ઢંકાતાં ધોળે દિવસે હજારે સૂર્યોના પ્રકાશમાં પોતાને કોઈ જોય કે ન જોય તેની પરવા રાખતી નથી.

* * *

કમનસીબી આવી પુગી આપણી નજર આગળ ઊભી હોય તે ખમવી સહેલ છે, જીવિધ્યમાં આવનારી છે એમ દૂરથીજ જોઈએ ત્યારે લયલરેલી મોટી લાગે છે.

* * *

ગરીબાઇનું સુખ.

ગરીબ માછી પોતાનું નાનું હોડકું બંદરમાં સલામત જોય ત્યારે ખજનો લાધેલું મોટું વહાણ ભર દરીએ તોફાનમાં સપડાયલું જોઈ ગરીબાઈ વચ્ચે પણ કેટલી સલામતી છે તે જુએ છે.

* * *

Wallenstein (Schiller).

કુદરતનું સમતોલપણ.

કમનસીબો માટે આશા મોકલવામાં આવે છે, ત્યારે નસીબદારોને માથે બીક લટક્યા કરે છે કે રખે તેમનું સારું નસીબ ગુમ થઈ જાય; નસીબદેવીનાં ત્રાણુનાં પક્ષાં ચઢ ઉતર થયાજ કરે છે.

Hagedorn.

ચુલ્લચુલનું આનંદી ગાયણ વર્ષની આનંદી રતુનાં આગમનની ખબર આપે છે.

હવે લાર્ક પક્ષિ આકાશ તરફ ઉંચે ઉડતું ગાય છે; હવે બટકતું રોકર્ પક્ષિ પોતાની પાંખો આનંદથી ફફડાવે છે; હવેજ સ્ટાર્લીંગ પક્ષિ આનંદી શોર કરતાં આવી પુગ્યાં છે.

ભરવાડો અને મેંદાંઓ કેવાં આનંદમાં છે ! પૃથ્વિએ સુંદર સંગાર સજ્જો છે ! કણ્ઠતરનાં ખાર કરતાં જોડાં એક-બીજાને જમણી ચુમીઓ લે છે; દ્રેક પક્ષિઓ નદી તરફ લટાર મારે છે; ચક્ષીઓ ખેતરોમાં ખુશાલ ચીંચી કરી રહી છે.

ગામડાંની જીંદગીનું સુખ અને મજાહ.

ગામડાંમાં રહેનાર દર વર્ષ નવી નવી વનસ્પતિ અને ફળોના પાકના નવા નવા ખજાના જોતાં રહે છે. છુટાપણાંની લાગણી અને ગામડાંની શાંતિભરેલી ખુશાલ જીંદગીથી તેના ચહેરાપર શાંતિભરેલી ખુશાલી ખીલેલી દેખાય છે.

શહેરમાં રહેનારને ગ્રામી કુસરીમાં ધસડનાર નિંદા, મગફળી, જંજળ, ગામડીઆની સુખી સહવારને ઉદાસીભરેલી કરતાં નથી અને અંધારી રાત તેને માટે બોજસમાન નથી.

Heine

માર્ચ દિલ દરીઆ જેવું છે,
તેમાં તોફાન અને ભરતી તેમજ ઓટ થાય છે
અને તેનાં ઉંડાણમાં ધણું સુંદર મોતીઓ છે.

માઈં દિલ સૂર્ય જેવું છે,
 લલ્લુકદાર બળતાં માફક તે, આંખને ઝળઝળાવે છે,
 પ્યારના દરીઆમાં જ્યારે તે આથમે છે
 ત્યારે આથમતા સૂર્ય માફક મોટું અને સુંદર દેખાય છે.

દરીઆમાં મોતી છે,
 આકાશમાં તારા છે,
 પણ માઈં દિલ, માઈં દિલ, માઈં દિલ, તેમાં તો પ્યાર છે.

દરીઓ અને આકાશ બહોળાં છે
 પણ વધારે બહોળું માઈં દિલ છે,
 અને મોતી અને તારા કરતાં
 વધારે સુંદર અને ઝળકતો મારો પ્યાર છે.

Schefer.

પવિત્ર જીંદગી ગુજર.

કમળ ફુલ એકાંત નિર્દોષતામાં કે કણ્ઠતર ઝાડની ડાંખ-
 લીઓપર ગુજરે છે તેવી નિર્દોષ, પવિત્ર જીંદગી, ખુદાની
 સુંદર સૃષ્ટિમાં ગુજર કે મુસાફર સાંજના સુંદર સેતારાને
 ખુશ થઇ જોય છે તેમ સૃષ્ટિનો પિતા તને જોઇ ખુશ થાય
 અને તેને તું વહાળો લાગે; સૂર્ય તને પીગળાવી નાંખે તો
 તું એક ઝળકતાં મોતી જેવો દેખાય—તારા વિચારો ગુલાબ-
 ના પમરાટ જેવા સુગંધી લાગે, તારો પ્યાર સૂર્યનાં ચળકતાં
 કિરણરૂપ બને, અને તારી જીંદગી, સાંજે ભરવાડ વાંસળી
 વગ્ગડે છે તેવી મધુર લાગે.

તારાં કાર્યોની નોધ સદાકાળ રહેશે.

હમેશગીની નોધપોઠીમાં તારાં કાર્યો નોધાઈ રહેશે; બધાં કામોનો અવાજ ઘંટના અવાજ જેવો આકાશપર પોંદ્યશે બધે તેઓ તારે માટે એક દીપકતી આરસી બનશે જેમાં તું ખુશ થતો પોતાને જોતો રહે.

Klopstock.

છાંદગીની ટુંક જત્રામાં આવેલા મિત્ર આત્માઓ.

આ પૃથ્વિપર આવેલા જત્રાલુઓ પોતાને ઘર આકાશ તરફ પાછા ફરતાં, એકબીજાના જેવાજ હોવા છતાં અને એકબીજાને પસંદ પડે તેવા છતાં, એકબીજાની નજદીક હોવા છતાં અરસપરસ ભેટ્યા વિનાજ આકાશ તરફ પહોંચી આખરે એકબીજાને હર્ષભર સલામ કરી ભેટે છે અને અજબ થાય છે કે પૃથ્વિપર કેમ તેઓ એકબીજાને મળી શક્યા હતા નહીં.

* *

મનુષ્ય અવાજ સઘળાં વાણંત્ર કરતાં પ્રબળ.

મનુષ્ય મળાંરૂપ વાંસળીમાંથી નીકળતો અવાજ વાણંત્રની દોરી કે ત્રાંખાનાં બનાવેલાં પરધમમાંથી નીકળતા અવાજ કરતાં, આત્માપર ઘણીજ પ્રબળ અસર કરે છે.

* *

ગરીબોની ખુબીની પૈસાવાળાઓની ઠાઠમાઠભરેલી
ખુબી સાથે સરખામણી.

જંગલમાં ગાજી રહેલું તોફાન નાના બાળકના રડવાના અવાજને દાખી નાંખે તેમ તવંચરોની ડોળદમામભરેલી ખુબીઓ આગળ ગરીબોની ખુબીઓ ઝાંખી લાગે છે.

Lessing.

હું સુખી અને આનંદી છું ! પોતાની પેદાયશને સુખી
જોવા કરતાં પેદા કરનારને ખીળું શું વધારે ખુશ કરી શકે !

ખરી ખુબસુરતીને સીંગારની જરૂર નથી.

જ્યારે આપણે ખરેખર ખુબસુરત હોઈએ ત્યારે કશા
પણ સીંગાર વિના સાદાપણાંમાંજ સર્વથી વધારે ખુબસુરત
દેખાઈએ.

સેતાનને તારો એક વાળ પણ પકડવા દઈશ નહીં.

તારો એકજ વાળ સેતાને પકડી લીધો તો સઘળા વખત
માટે તે તને પોતાનોજ કરી મૂકશે.

ભલાં માણસો.

સઘળા દેશોમાંથી ભલાં માણસો મળી આવે છે.

Wieland.

ડાહ્યાઓ અને મૂર્ખો.

ડાહ્યાઓ વખત જતાં વધારે ડાહ્યા બને છે, અને મૂર્ખો
વધારે મૂર્ખ બને છે.

નિરાશ કદી થા ના.

અંધારીમાં અંધારી રાતે આશાનું છેલ્લું કિરણ યુગ્મ
થયલું જોઈને પણ નિરાશ થશો નહીં.

અનુભવ એકલો મનુષ્ય જ્ઞાનનો માર્ગ.

વિદ્વતા માટે ગમે એટલો બુદ્ધ્યકારો અને દક્ષિણ મારવા-
માં આવે પણ અનુભવજ્ઞ માણસનો ખરો શિક્ષક છે.

* * *

આશા.

આશા કદી છોડ ના. તેના માત્ર સ્વપ્ના પણ લોહીને
રાતું બનાવે છે.

* * *

પ્યારની પ્રબળતા.

રાતનો અંધકાર પ્યારની આંખો માટે મીઠ્યા છે. પ્યાર-
ની આંખોમાંથી આકાશી રોશની નીકળે છે જેથી એકબીજા-
નો આત્મા આરસીમાં દેખાતો હોય તેમ જણાય છે. પ્યારથી
જોડાયલાંઓ માટે રાત જેવું કાંઈજ નથી. સ્વર્ગ તેમની
અંદર અને આભુબાહુ હોય છે. તેમની પોતાની અંદરથી
નીકળતી રોશની નવી નવી અને ઉંચ લાગણીઓ પેદા કરતી
રહે છે. ઓ પ્રિત ! માણસનાં સઘળાં દુઃખો માટે અકસીર,
બીજું કયું સુખ અને આનંદ તારી સાથ સરખાવી શકાય ?

* * *

ઘટતી મહેનત.

ઘટતાં કામકાજમાં મન રોકવાથી તંદરોસ્તી અને શાંતિ
જળવાય છે. આજસાઈ અને ખાલી પડેલું મન પાપ તરફ
ધસડે છે.

Tieck.

શત્રુપર અંધ વિશ્વાસ રાખવો નહીં.

શત્રુપર અંધ વિશ્વાસ રાખવો તે ઝહેરી સાંપ સાથે
રમત કરવા બરોબર છે.

ઉમદા મનુષ્ય.

એક ઉમદા મનુષ્ય ઇશ્વરની પ્રતિમા છે.

તક ખોલવી તે ભવ ખોલવા બરોબર.

એકજ પળ ચુક્યા તે મહિનાઓ અને વર્ષો ચુકવા જેવું
ઘણીવાર થાય છે.

Herder.

એક ઉમદા મનુષ્યને શોધી કાઢવો એ મોટો લાભ છે.
તેને જાળવી રાખવો વધારે મોટો લાભ છે. પણ અધમ
સ્થિતિમાં ગળડી પડેલાને બચાવી લેવો સર્વથી વધુ મુશ્કેલ
અને સર્વથી વધુ ઉમદા કામ છે.

ધ્યાનનો બદલો ધ્યાન.

તુચ્છકાર અને સખતાઇથી બીજાનું દિલ આપણા હાથ-
માંથી જાય છે અને અરસપરસનો વિશ્વાસ ગુમ થઇ તે
આપણી સામે ખુલ્લું મન રાખતો નથી. લાંબો વખત કોઇ
વિરોધી થઇ રહ્યો હોય તેને એક બે માણાળું સબ્બોથી પોતાનો
કરી લેવાય છે.

Von Hofmannswaldau.

આ દુનિઆ શું છે? પુકરાજનો નાટક દેખાડનારી નાટક-શાળા.

આજ મોટી લડાઇ જીતનારા પહેલવાનો આવતી કાલે ભાગ્યેજ પડછાયા સમાન દેખાય છે.

લોખંડી બેડીઓ, હાથ પગ જીકડનારી સાંકળો, તખતો, તાળો, ફતેહો સઘળાં જોડેજોડ મૂકાયલાં છે.

Holty.

આજજ સુખી થા.

સઘળું દુઃખ લુલી જઇ, તારા માર્ગમાં ચુલાખો ખીજાવ !
એક બહુ ટુંકી જીંદગી આપણને મળેલી છે.

ખીલતી જવાનીમાં આજ નાચતો કુદતો છોકરો, આવતી કાલે મૂઠકું થઇ પડે અને તેની ઘોરપર પુલનો હાર દેખાય.

સહવારે ખુશખુશાલ પરણવા ગયલી કન્યા સાંજ પડવા અગાઉ કરકટીપર સુતેલી દેખાય.

ત્યારે સઘળાં ચિંતા અને જંજળને પવનના હાથમાં સોંપી દેઇ લીમડાના ઝાડોની ગટામાં બેસી દાડની જામ ઉઠાવ.

સુંદર વસંત રૂઠુ લૂચ્છા માટે નથી.

આખાદ થયલાં ધાન્યનાં ખેતરો તેને ખુશ કરી શકતાં નથી. તે જૂઠું અને ઠંડાઇને ચાહનારો છે અને સોનાં સિવાય ખીજાં કશાંની દરકાર તેને નથી; જંગલમાં વાતો પવન, ઝાડપર હીલતાં પાંદડાં, તેનાં હૃદયને અકળાવે છે; મરી જવા પછી પણ તેને માટે શાંતિ જેવું કાંઇજ નથી.

ગામડાંની જાંઘળી.

શહેરમાંથી સટકી ગયલો માણસ ખરો સુખી છે ! જાડો-પર હાલતાં પાંદડાંનો નરમ અવાજ, વહેતા ઝહરાઓનું માર્મિક ગાયણ, રોશનીમાં ઝળકી રહેલો પથ્થર સર્વ તેને માટે નીતિ અને ડહાપણની વાચનરૂપ છે.

છાંયડો આપનાર જાડોના માંડવા તેને માટે દેવળ છે જ્યાં હાલી રહેલાં પાંદડાંઓ મારફત ખુદા તેની વધારે નજ-દીક આવે છે; લીલાં ઘાસપર ધુંટણ મંડી સૃષ્ટિના સાહેબ આગળ લક્ષિતમાં લીન થઈ રહ્યા છે.

* *

વખત.

વખતને વહી જતાં કેણુ અટકાવી શકે ? ખુદાના છોડેલા તીરો માફક તે પસાર થઈ જાય છે ! દરેક પળ આપણને મોતની નજદીક લઈ જાય છે ! તું મુઓ કે તારે માટે વસંત રતુનો બહાર ખીલવાનો નથી, શરાબનાં પ્યાલાંઓનો ખણખણાત, માહતાય જેવી માથુકોનો હસ્તો ચેહરો કે દોસ્તોના દિલસોજ ટાહુકાઓ તારે માટે નથી !

હજી મોતે પોતાની પાંખો ફફડાવી નથી, તેટલાં વરસાદ અને રોશની માફક ખુદાએ તારે માટે વેરી નાંખેલી મળહો ભોગવી લે.

* *

પ્યાર.

પ્યાર ઝુપડાંને મહેલ બનાવે છે. જંગલની વચ્ચે નાય-કુદ અને રંગરાગ કરી સુકાવે છે. ખુદાનો ઝાંખો ખ્યાલ મનમાં લાવવા માંડે છે, અને સ્વર્ગનો કાંઈક સ્વાદ ચખાડે છે.

* *

ખુદાની બનાવેલી સુંદર પૃથ્વી.

અરે હાથરની આ સુંદર પૃથ્વીમાં ફેટલું બધું આનંદ આપનારું છે. હું તો મરી જઈ રાખ બનીશ ત્યાં સુધી તેમાં આનંદ લેતો રહીશ.

* * *

સચ્ચાઈ અને પ્રમાણિકપણું.

મરે ત્યાં સુધી સચ્ચાઈ અને પ્રમાણિકપણુંને વળગી રહે, ખુદાની રાહથી એક તસુ પણ વેગળો જઈશ નહીં ! એટલે જીંદગીની જાત્રા લીલોતરીવાળાં મેદાનમાં લેહર કરતો પૂરી કરશે. ત્યારેજ મોત સામે જરા પણ બીહક વગર તું જોઈ શકશે.

જીંદગીનાં કામકાજ અને મહેનત તારે મારે આસાન બનશે, અને કુળમાંથી પાણી પીઈ એટલો આનંદ મેળવશે અને ગીતો લલકારશે કે જાણે દારૂ પીધો હોય. લુચ્છાને માટે સઘળું અતિ જોહમત ભરેલું બનતું રહે છે. ગમે એટલા ફાંફાં મારે પણ સેતાન એક ઘડી તેને જાંપીને બેસવા દેતો નથી.





આ પુસ્તક દીનશાહ શાપુરજી મસાનીએ મુબંઇના કોટમાં
નં. ૧૬, બેંક સીટ, કોસ લેન ખાતે ધી ક્રશી-ગર્લ
પ્રીન્ટીંગ પ્રેસમાં છાપ્યું છે, અને ડૉક્ટર હોસાલાઇ
શરતમજી ધાબર, એલ. આર. સી. પી., એલ. આર.
સી. એસ., વગેરેએ નં. ૩૭૫, ગીરગામ રોડ,
મુબંઇમાં પ્રગટ કર્યું છે.



